

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

名單

政府總部輔助部門為填補人員編制專業技術員組別第一職階特級助理技術員一缺，經於二零零八年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有有限的方式舉行普通晉升開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：分
Sérgio dos Santos Lai8.68

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經行政長官二零零九年一月七日的批示確認)

二零零九年一月六日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：行政技術輔助廳廳長 陳偉翔

委員：人力資源暨檔案處處長 劉軍勵

物料供應暨財產處處長 韋華珍

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

政府總部輔助部門為填補人員編制行政人員組別第一職階首席行政文員一缺，經於二零零八年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有有限的方式舉行普通晉升開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：分
林碧君.....8.28

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經行政長官二零零九年一月七日的批示確認)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2008:

Candidato aprovado: valores
Sérgio dos Santos Lai8,68

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 7 de Janeiro de 2009).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 6 de Janeiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Chan Wai Cheong, chefe do Departamento de Apoio Técnico-Administrativo.

Vogais: Lao Kuan Lai da Luz, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo; e

Wai Wa Chan Carreira, chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2008:

Candidato aprovado: valores
Lam Pek Kuan.....8,28

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 7 de Janeiro de 2009).

二零零九年一月六日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：行政技術輔助廳廳長 陳偉翔

委員：預算管理暨會計處處長 Elsa da Silva

人力資源暨檔案處處長 劉軍勳

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 6 de Janeiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Chan Wai Cheong, chefe do Departamento de Apoio Técnico-Administrativo.

Vogais: Elsa da Silva, chefe da Divisão de Gestão Orçamental e Contabilidade; e

Lao Kuan Lai da Luz, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

審計署

名單

審計署於二零零八年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組的公告上公布的，有關通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補審計署人員編制高級技術員組別內第一職階顧問高級技術員三缺，其應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º Américo Xavier de Sousa	8.69
2.º 鄭桂垣	8.25
3.º 吳詠軍	8.01

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

(經二零零九年一月二日審計長批示確認)

二零零八年十二月二十九日於審計署

典試委員會：

代主席：高級審計師 唐碧菁

正選委員：主任翻譯 伍炎和

候補委員：審計師 馮渭球

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，審計署現公佈二零零八年第四季度的資助名單：

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Listas

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2008:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Américo Xavier de Sousa	8,69
2.º Cheang Kuai Wun	8,25
3.º Ng Wing Kwan Annie Leocadia	8,01

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 2 de Janeiro de 2009).

Comissariado da Auditoria, aos 29 de Dezembro de 2008.

O Júri:

Presidente, substituta: Tong Pek Cheng, auditora superior.

Vogal efectiva: Ng Im Wo, intérprete-tradutora chefe.

Vogal suplente: Fong Wai Kao, auditor.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Comissariado da Auditoria publicar a lista de apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2008:

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Journal Ou Mun	20/11/2008	\$ 15,000.00	公益。 Solidariedade social

二零零九年一月七日於審計署

Comissariado da Auditoria, aos 7 de Janeiro de 2009.

審計長辦公室主任 趙占全

O Chefe do Gabinete da Comissária da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

(是項刊登費用為 \$813.00)

(Custo desta publicação \$ 813,00)

海 關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

名 單

Lista

按照刊登於二零零七年十二月五日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的以考核方式進行晉升開考通告，為填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階首席關員四十七缺，現公佈投考人在培訓課程之最後評核名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, relativo ao curso de formação, para o preenchimento de quarenta e sete lugares de verificador principal alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2007:

合格投考人：

Candidatos aprovados:

次序	關員編號	姓名	分
1.º	06991	林偉賢	88.2
2.º	06971	陳家輝	86.7
3.º	38981	陳文興	86.0
4.º	110920	梁美寶	85.6
5.º	53931	何志強	85.4
6.º	42961	何永駿	85.2
7.º	64991	黃國權	85.1 (a)
8.º	62991	馮子宏	85.1
9.º	08980	關春蘭	84.9
10.º	04941	何家成	84.5
11.º	08961	梁達庭	84.4 (a)
12.º	43981	蔣力行	84.4
13.º	04991	陳木文	84.0
14.º	51991	崔耀南	83.9
15.º	40991	盧啟康	83.7
16.º	09980	方小萍	83.5
17.º	12941	張偉民	82.7
18.º	48941	黃汜	82.3 (a)

Ordem	N.º de verificador alfandegário	Nome	valores
1.º	06 991	Lam Wai In	88,2
2.º	06 971	Chan Ka Fai	86,7
3.º	38 981	Chan Man Heng	86,0
4.º	110 920	Leong Mei Pou	85,6
5.º	53 931	Ho Chi Keong	85,4
6.º	42 961	Ho Weng Chon	85,2
7.º	64 991	Vong Kuok Kun	85,1 (a)
8.º	62 991	Fong Chi Vang	85,1
9.º	08 980	Kuan Chon Lan	84,9
10.º	04 941	Ho Ka Seng	84,5
11.º	08 961	Leong Tat Teng	84,4 (a)
12.º	43 981	Cheong Lek Hang	84,4
13.º	04 991	Chan Mok Man	84,0
14.º	51 991	Choi Iu Nam	83,9
15.º	40 991	Lou Kai Hong	83,7
16.º	09 980	Fong Sio Peng	83,5
17.º	12 941	Cheong Wai Man	82,7
18.º	48 941	Wong Chi	82,3 (a)

次序	關員編號	姓名	分	Ordem	N.º de verificador alfandegário	Nome	valores
19.º	114921	馮家俊	82.3				
20.º	05930	古燕琼	82.0 (a)	19.º	114 921	Fung Ka Chun	82,3
21.º	60981	賴兆宏	82.0 (a)	20.º	05 930	Ku In Keng	82,0 (a)
22.º	49981	李偉雄	82.0	21.º	60 981	Lai Sio Wang.....	82,0 (a)
23.º	10980	巫冰琦	81.8	22.º	49 981	Lei Vai Hong.....	82,0
24.º	54991	麥輝椰	81.5	23.º	10 980	Mou Peng Kei.....	81,8
25.º	20981	陳耀權	81.4 (a)	24.º	54 991	Mak Fai Long	81,5
26.º	56991	鍾文俊	81.4	25.º	20 981	Chan Io Kun	81,4 (a)
27.º	21961	劉昌盛	81.1	26.º	56 991	Chong Man Chon.....	81,4
28.º	103920	葉瑞蘭	81.0 (a)	27.º	21 961	Lao Cheong Seng.....	81,1
29.º	46981	李贊彪	81.0	28.º	103 920	Ip Soi Lan	81,0 (a)
30.º	11980	蘇慧儀	80.7	29.º	46 981	Lei Chan Pio.....	81,0
31.º	42981	霍民禮	80.3	30.º	11 980	Sou Wai I.....	80,7
32.º	35951	莫城志	79.9	31.º	42 981	Fok Man Lai	80,3
33.º	72920	呂綺婷	79.8	32.º	35 951	Mok Seng Chi.....	79,9
34.º	96921	鄧國強	79.4	33.º	72 920	Loi I Teng.....	79,8
35.º	81941	梅家和	79.3	34.º	96 921	Tang Kok Keong	79,4
36.º	55921	陳輝	79.0	35.º	81 941	Mui Ka Wo.....	79,3
37.º	32940	曾綺華	78.9	36.º	55 921	Chan Fai	79,0
38.º	26921	陳兵兵	78.8	37.º	32 940	Chang I Wa	78,9
39.º	51921	梁其生	78.6	38.º	26 921	Chan Peng Peng.....	78,8
40.º	105941	郭家聰	78.1	39.º	51 921	Leong Kei Sang.....	78,6
41.º	07960	林海歐	77.5	40.º	105 941	Kuok Ka Chong	78,1
42.º	61981	趙輝	77.4	41.º	07 960	Lam Hoi Ao.....	77,5
43.º	117941	陳耀宗	77.0	42.º	61 981	Chio Fai.....	77,4
44.º	23921	高嘉輝	76.7	43.º	117 941	Chan Io Chong.....	77,0
45.º	37891	馮漢威	76.6	44.º	23 921	Ko Ka Fai	76,7
46.º	03921	蘇穎彪	76.5	45.º	37 891	Fong Hon Wai.....	76,6
47.º	71941	莊炳發	76.1	46.º	03 921	Sou Weng Pio	76,5
48.º	128921	吳山流	74.2	47.º	71 941	Chong Peng Fat.....	76,1
49.º	47971	陸建池	68.8	48.º	128 921	Ng San Lao	74,2
				49.º	47 971	Lok Kin Chi.....	68,8

註：(a) 履歷分析得分較高

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，投考人可於本名單公佈之日起計十個工作日內就本名單提出上訴。

(經保安司司長於二零零九年一月二日批示確認)

二零零九年一月八日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$3,706.00)

Nota: (a) melhor classificação na avaliação curricular

Nos termos do disposto no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos poderão interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Janeiro de 2009).

Serviços de Alfândega, aos 8 de Janeiro de 2009.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 3 706,00)

立法會輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

名單

Lista

根據第54/GM/97號批示，立法會輔助部門現公佈二零零八年第四季度給予財政資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, vêm os Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2008:

受資助者 Beneficiário de apoio financeiro	目的 Finalidade	撥款金額（澳門幣） Montante atribuído (MOP)
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	捐款 Donativo	10,000.00

二零零九年一月七日於立法會輔助部門

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 7 de Janeiro de 2009.

副秘書長 楊瑞茹

A Secretária-Geral Adjunta, *Ieong Soi U.*

（是項刊登費用為 \$783.00）

（Custo desta publicação \$ 783,00）

終審法院院長辦公室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

名單

Listas

按照刊登於二零零八年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，為晉升法院首席書記員而設的培訓課程所舉行之入學試，現公佈應考人最後評核名單：

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2008:

合格應考人：	最後評核 分	Candidatos aprovados:	Classificação final valores
1.º 黃百佳.....	19 a)	1.º Vong Pak Kai.....	19 a)
2.º Arménio Rodrigues.....	19 a)	2.º Arménio Rodrigues.....	19 a)
3.º 林浩輝.....	18 a)	3.º Lam Hou Fai	18 a)
4.º 李力申.....	18 a), d)	4.º Lee Lek San	18 a), d)
5.º 梁楚紅.....	18 a), d), f)	5.º Leong Cho Hong	18 a), d), f)
6.º 潘翠櫻.....	18 a), d), f)	6.º Pun Choi Ieng	18 a), d), f)
7.º 馮美玲.....	18 a), d), f)	7.º Fung Mei Ling.....	18 a), d), f)
8.º 杜淑嫻.....	18 a), d), f)	8.º Tou Sok Han.....	18 a), d), f)
9.º 何玉儀.....	18 a), c)	9.º Ho Ioc I.....	18 a), c)
10.º 鄭倩影.....	18 a), c)	10.º Cheang Sin Ieng.....	18 a), c)
11.º 馬東尼.....	18 a)	11.º António Si Madeira de Carvalho.....	18 a)
12.º 霍潤萍.....	17 a)	12.º Fock Ion Peng	17 a)
13.º 黎茵.....	17 a)	13.º Lai Ian Manhão	17 a)
14.º 李嘉露.....	17 a), f)	14.º Lei Ka Lou	17 a), f)
15.º 張健愉.....	17 a), f)	15.º Cheong Kin U	17 a), f)

合格應考人：	最後評核 分	Candidatos aprovados:	Classificação final valores
16.º 劉妙玲.....	16 a)	16.º Lau Mio Leng.....	16 a)
17.º 蘇昭榆.....	16 a) , c)	17.º Susana Tjahajamulia.....	16 a), c)
18.º 鄭紹康.....	16 a) , c)	18.º Cheang Sio Hong.....	16 a), c)
19.º 鄭宇懷.....	16 a) , b)	19.º Cheang U Wai.....	16 a), b)
20.º 張杜凡.....	16 a) , b) , e)	20.º Cheong Tou Fan.....	16 a), b), e)
21.º 劉銀枝.....	16 a) , b) , e)	21.º Lao Ngan Chi.....	16 a), b), e)
22.º 林瑜.....	16 a) , b)	22.º Lam U.....	16 a), b)
23.º 雷惠玲.....	16 a)	23.º Loi Wai Leng.....	16 a)
24.º Agostinho Paiva.....	16 a)	24.º Agostinho Paiva.....	16 a)
25.º 石明.....	16 a) , b)	25.º Thach Minh.....	16 a), b)
26.º Mário Maria de Castro Ribas da Silva.....	16 a) , b)	26.º Mário Maria de Castro Ribas da Silva.....	16 a), b)
27.º 林瑞芬.....	15 a)	27.º Lam Soi Fan.....	15 a)
28.º 李曉暉.....	15 a) , c)	28.º Lei Hio Fai.....	15 a), c)
29.º 張曉華.....	15 a) , b) , f)	29.º Cheong Hio Wa.....	15 a), b), f)
30.º Bruno José Drummond Morlin Cardoso.....	15 a) , b) , f)	30.º Bruno José Drummond Morlin Cardoso.....	15 a), b), f)
31.º 謝雪英.....	15 a) , b)	31.º Che Sut Ieng.....	15 a), b)
32.º Mónica Pereira Loi.....	15 a)	32.º Mónica Pereira Loi.....	15 a)
33.º 陳魁.....	15 a)	33.º Chan Fui.....	15 a)
34.º 王依琪.....	14 a) , c)	34.º Vong I Kei.....	14 a), c)
35.º 戴潔儀.....	14 a) , c) , d)	35.º Tai Kit I.....	14 a), c), d)
36.º 張啟雄.....	14 a) , c) , d) , f)	36.º Cheong Kai Hong.....	14 a), c), d), f)
37.º 潘嘉琦.....	14 a) , c) , d) , f)	37.º Pun Ka Kei Placé de Amorim.....	14 a), c), d), f)
38.º 左傑成.....	14 a) , c) , e)	38.º Chor Kit Shing.....	14 a), c), e)
39.º 黃溥明.....	14 a) , c) , e)	39.º Vong Pou Meng.....	14 a), c), e)
40.º João António Nascimento de Sousa.....	14 a) , c)	40.º João António Nascimento de Sousa.....	14 a), c)
41.º Elisa Trindade Carlos.....	14 a) , c)	41.º Elisa Trindade Carlos.....	14 a), c)
42.º Luís Filipe Placé de Amorim.....	14 a)	42.º Luís Filipe Placé de Amorim.....	14 a)
43.º Isabel António.....	13 a)	43.º Isabel António.....	13 a)
44.º 傅美珍.....	13 a)	44.º Fu Mei Chan.....	13 a)
45.º 陳格.....	13 a) , c) , d)	45.º Chan Kak.....	13 a), c), d)
46.º 譚志堅.....	13 a) , c) , d)	46.º Tam Chi Kin.....	13 a), c), d)
47.º 鄧樹彬.....	13 a) , c)	47.º Tang Si Pan.....	13 a), c)
48.º 何家榮.....	12 a)	48.º Ho Ka Weng.....	12 a)
49.º Leonel Rodrigues Boyol.....	12 a) , b)	49.º Leonel Rodrigues Boyol.....	12 a), b)
50.º Armando José de Jesus Bernardes.....	12 a) , b)	50.º Armando José de Jesus Bernardes.....	12 a), b)
51.º 趙錦強.....	11 a) , c)	51.º Chiu Kam Keong.....	11 a), c)
52.º 張珮儀.....	11 a) , c) , f)	52.º Cheong Pui I.....	11 a), c), f)

合格應考人：	最後評核 分	Candidatos aprovados:	Classificação final valores
53.º 阮建強.....	11 a) , c) , f)	53.º Un Kin Keong.....	11 a), c), f)
54.º 關淑芬.....	11 a)	54.º Kuan Sok Fan.....	11 a)
55.º 吳錦輝.....	11 a) , b)	55.º Ng Kam Fai.....	11 a), b)
56.º 陳仲平.....	11 a) , b)	56.º Chan Chong Peng.....	11 a), b)
57.º 孫智聰.....	11 a) , b)	57.º Sun Chi Chong.....	11 a), b)
58.º Manuel Maria da Fonseca Tavares.....	11 a)	58.º Manuel Maria da Fonseca Tavares.....	11 a)
59.º Angelo Tadeu de Carvalhosa.....	10 a)	59.º Angelo Tadeu de Carvalhosa.....	10 a)
60.º 伍家略.....	10 a)	60.º Ng Ka Leok.....	10 a)
61.º 潘玉琮.....	10 a)	61.º Pun Ioc Keng.....	10 a)
62.º João Maria Albino.....	10 a) , b)	62.º João Maria Albino.....	10 a), b)
63.º Palmiro Augusto Estorninho Júnior.....	10 a) , b)	63.º Palmiro Augusto Estorninho Júnior.....	10 a), b)
64.º Manuel Maria Santos.....	10 a) , b)	64.º Manuel Maria Santos.....	10 a), b)

a) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，學歷較高；

b) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，在職級的年資較長；

c) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，在職程的年資較長；

d) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，在公職的年資較長；

e) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，工作評核的得分較好；

f) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，補充職業培訓分數較高。

根據第30/2004號行政法規第三十條的規定，合格之應考人按其在評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

根據第30/2004號行政法規第二十九條第四款之規定，現公佈培訓課程開課日期、時間及報到地點，被接納入讀為晉升法院首席書記員而設的培訓課程的應考人必須按下列時間前往報到並正式上課：

日期：二零零九年一月十九日

a) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior habilitação académica;

b) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior antiguidade na categoria;

c) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior antiguidade na carreira;

d) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior antiguidade na função pública;

e) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por melhor classificação de serviço;

f) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por melhor classificação nas formações profissionais complementares.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

Nos termos do n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, são divulgados a data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos. Os candidatos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal devem apresentar-se na hora abaixo indicada:

Data: 19 de Janeiro de 2009.

時間：下午六時

Hora: 18,00 horas.

報到地點：澳門南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈法律及司法培訓中心10樓

Local de apresentação: Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edf. Banco Luso Internacional, 10.º andar, Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Macau.

(上述最後評核名單經二零零九年一月八日終審法院院長批示認可)

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 8 de Janeiro de 2009).

二零零九年一月五日於終審法院院長辦公室

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 5 de Janeiro de 2009.

典試委員會：

O Júri:

主席：初級法院法官 唐曉峰

Presidente: Tong Hio Fong, juiz do Tribunal Judicial de Base.

正選委員：初級法院司法文員指導員 João Pereira Simões Magalhães

Vogais efectivos: João Pereira Simões Magalhães, instrutor de oficiais de justiça do Tribunal Judicial de Base; e

中級法院書記長 Artur Joaquim Remísio Maurício

Artur Joaquim Remísio Maurício, secretário judicial do Tribunal de Segunda Instância.

(是項刊登費用為 \$6,492.00)

(Custo desta publicação \$ 6 492,00)

按照刊登於二零零八年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，為晉升法院助理書記員而設的培訓課程所舉行之入學試，現公佈應考人最後評核名單：

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2008:

合格應考人：	最後評核分
1.º 謝雪英	19
2.º 林浩輝	18 a)
3.º 鄭宇懷	18 a), b)
4.º 潘翠櫻	18 a), b)
5.º 雷惠玲	18 a), b)
6.º 鄭倩影	18 a), b)
7.º 黃百佳	17 a), b)
8.º 李力申	17 a), b), c)
9.º 馮美玲	17 a), b), e)
10.º 黃溥明	17 a), b), e)
11.º 林瑜	17 a), b)
12.º 黎茵	17 a)
13.º 戴潔儀	16 a), c)
14.º Bruno José Drummond Morlin Cardoso	16 a), c)
15.º 張杜凡	16 a), d)
16.º 梁楚紅	16 a), e)
17.º 劉銀枝	16 a), e)
18.º 李嘉露	16 a), b)

<i>Candidatos aprovados:</i>	Classificação final valores
1.º Che Sut Ieng	19
2.º Lam Hou Fai	18 a)
3.º Cheang U Wai	18 a), b)
4.º Pun Choi Ieng	18 a), b)
5.º Loi Wai Leng	18 a), b)
6.º Cheang Sin Ieng	18 a), b)
7.º Vong Pak Kai	17 a), b)
8.º Lee Lek San	17 a), b), c)
9.º Fung Mei Ling	17 a), b), e)
10.º Vong Pou Meng	17 a), b), e)
11.º Lam U	17 a), b)
12.º Lai Ian Manhão	17 a)
13.º Tai Kit I	16 a), c)
14.º Bruno José Drummond Morlin Cardoso	16 a), c)
15.º Cheong Tou Fan	16 a), d)
16.º Leong Cho Hong	16 a), e)
17.º Lao Ngan Chi	16 a), e)
18.º Lei Ka Lou	16 a), b)

合格應考人：	最後評核 分	Candidatos aprovados:	Classificação final valores
19.º Elisa Trindade Carlos.....	16 a) , b)	19.º Elisa Trindade Carlos.....	16 a), b)
20.º 張健愉.....	15 b)	20.º Cheong Kin U.....	15 b)
21.º 陳仲平.....	15 b)	21.º Chan Chong Peng.....	15 b)
22.º 林瑞芬.....	14 a)	22.º Lam Soi Fan.....	14 a)
23.º 張曉華.....	14 a) , b)	23.º Cheong Hio Wa.....	14 a), b)
24.º 何家榮.....	14 a) , b)	24.º Ho Ka Weng.....	14 a), b)
25.º Mónica Pereira Loi.....	14 a)	25.º Mónica Pereira Loi.....	14 a)
26.º 陳魁.....	14 a)	26.º Chan Fui.....	14 a)
27.º 張啟雄.....	13 a) , b)	27.º Cheong Kai Hong.....	13 a), b)
28.º 左傑成.....	13 a) , b) , d)	28.º Chor Kit Shing.....	13 a), b), d)
29.º 杜淑嫻.....	13 a) , b)	29.º Tou Sok Han.....	13 a), b)
30.º 張珮儀.....	13 a) , b)	30.º Cheong Pui I.....	13 a), b)
31.º 傅美珍.....	13 a) , b)	31.º Fu Mei Chan.....	13 a), b)
32.º 關淑芬.....	13 a) , b)	32.º Kuan Sok Fan.....	13 a), b)
33.º 鄧樹彬.....	13 a) , b)	33.º Tang Si Pan.....	13 a), b)
34.º 孫智聰.....	13 a) , b)	34.º Sun Chi Chong.....	13 a), b)
35.º 潘嘉琦.....	12	35.º Pun Ka Kei Placé de Amorim.....	12
36.º 阮建強.....	11	36.º Un Kin Keong.....	11
37.º 譚志堅.....	10 b)	37.º Tam Chi Kin.....	10 b)
38.º 吳錦輝.....	10 b)	38.º Ng Kam Fai.....	10 b)

分數低於十分而被淘汰的應考人：1人。

a) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，學歷較高；

b) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，在職級的年資較長；

c) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，在公職的年資較長；

d) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，工作評核的得分較好；

e) 根據第30/2004號行政法規第二十九條之規定，補充職業培訓分數較高。

根據第30/2004號行政法規第三十條之規定，合格之應考人按其在評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

Candidato excluído por ter obtido classificação inferior a dez valores: (1).

a) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior habilitação académica;

b) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior antiguidade na categoria;

c) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por maior antiguidade na função pública;

d) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por melhor classificação de serviço;

e) Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, por melhor classificação nas formações profissionais complementares.

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

根據第30/2004號行政法規第二十九條第四款之規定，現公佈培訓課程開課日期、時間及報到地點，被接納入讀為晉升法院助理書記員而設的培訓課程的應考人必須按下列時間前往報到並正式上課：

日期：二零零九年一月十九日

時間：下午六時

報到地點：澳門南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈法律及司法培訓中心10樓

(上述最後評核名單經二零零九年一月八日終審法院院長批示認可)

二零零九年一月五日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：初級法院法官 唐曉峰

正選委員：初級法院司法文員指導員 João Pereira

Simões Magalhães

中級法院書記長 Artur Joaquim Remísio

Maurício

(是項刊登費用為 \$4,557.00)

Nos termos do n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, são divulgados a data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos. Os candidatos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto devem apresentar-se na hora abaixo indicada:

Data: 19 de Janeiro de 2009.

Hora: 18,00 horas.

Local de apresentação: Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edf. Banco Luso Internacional, 10.º andar, Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Macau.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 8 de Janeiro de 2009).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 5 de Janeiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Tong Hio Fong, juiz do Tribunal Judicial de Base.

Vogais efectivos: João Pereira Simões Magalhães, instrutor de oficiais de justiça do Tribunal Judicial de Base; e

Artur Joaquim Remísio Maurício, secretário judicial do Tribunal de Segunda Instância.

(Custo desta publicação \$ 4 557,00)

行政暨公職局

公告

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員五缺，以審閱文件、有限制的方式進行的一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零八年十二月十七日的第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零九年一月二日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2008, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補人員編制翻譯員職程第一職階首席翻譯員六缺，以考試、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零八年十二月十日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零九年一月五日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$950.00)

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 10 de Dezembro de 2008, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 5 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2008 年 12 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Dezembro de 2008**

自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁嘉雯個人企業主

葡文 português : LEUNG KAR MAN E.I.

自然人住所 *domicílio* : Patio Coronel Mesquita, n.º 23, sr/c, JI-1, em Macau

登記編號 N.º do registo: 21257 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳錦輝個人企業主

自然人住所 *domicílio* : 澳門東方斜巷5號信賢大廈1/D

登記編號 N.º do registo: 21258 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳鎮豪

葡文 português : CHAN CHUN HO

英文 inglês : CHAN CHUN HO

自然人住所 *domicílio* : 澳門氹仔埃武拉街84號花城牡丹花園A座地下

登記編號 N.º do registo: 21259 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 司徒則儉
自然人住所 domicílio : 澳門馬場東大馬路華茂新村第2座10樓L座
登記編號 N.º do registo: 21260 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何秀琼
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高園形地63號海富花園5樓C室
登記編號 N.º do registo: 21261 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝水金個人企業主
葡文 português : CHE SOI KAM E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街161號興勝樓2樓A
登記編號 N.º do registo: 21262 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉佩韻
葡文 português : LAO PUI WAN
自然人住所 domicílio : 澳門燒灰爐峰景花園1樓H座
登記編號 N.º do registo: 21263 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 連紆溟個人企業主
葡文 português : LIN CHI HO E.I.
英文 inglês : LIN CHI HO
自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街寰宇天下第1期20樓D室
登記編號 N.º do registo: 21264 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱德培
自然人住所 domicílio : 中國廣東省高州市鎮江鎮福石村91號
登記編號 N.º do registo: 21265 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : HERMANTO個人企業主
葡文 português : HERMANTO E.I.
英文 inglês : HERMANTO
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街92號鴻喜大廈地下C座
登記編號 N.º do registo: 21266 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TOMÉ PALMER FREDERICK ALBERT
自然人住所 domicílio : Avenida Sidónio Pais, n° 69, r/c, em Macau
登記編號 N° do registo: 21267 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪仔機電
自然人住所 domicílio : 澳門青洲新巷平民大廈5樓11室
登記編號 N° do registo: 21268 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MARIA DULCE SALVATERRA GARCIA
自然人住所 domicílio : Rua Pedro Coutinho, 50, Edifício Lei Nin, 9° andar, N, em Macau
登記編號 N° do registo: 21269 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪思佑
葡文 português : HONG SI IAO
自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街亨達大廈7樓L
登記編號 N° do registo: 21270 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林天培
自然人住所 domicílio : 澳門馬場海邊馬路72號6樓F室
登記編號 N° do registo: 21271 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁善嫻
自然人住所 domicílio : 澳門聖庇道街慶華大廈5C
登記編號 N° do registo: 21272 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱美英
葡文 português : MAY YEE
自然人住所 domicílio : Largo Cordoaria, n° 2F, 3° andar A, Kuong On, em Macau
登記編號 N° do registo: 21273 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁元洸
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街雅新大廈17樓I座
登記編號 N° do registo: 21274 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳建鴻個人企業主
葡文 português : CHAN KIN HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場北大馬路2 6 7號金景花園金海閣2 5樓 I
登記編號 N.º do registo: 21275 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MICKY DIAZ
自然人住所 domicílio : Avenida dos Jardins do Oceano, Ocean Garden Peach Court, 17-A, Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21276 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李榮青個人企業主
葡文 português : LI RONGQING E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路鴻發花園第2座4樓L座 Avenida de Kwong Tung, Edifício Hong Fat Fa Un, Bloco 2, 4.º andar L, Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21277 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李銳椿個人企業主
葡文 português : LEI IOI CHON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路2 5 2號宏開大廈第9座1 0樓B座
登記編號 N.º do registo: 21278 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍾潤東
葡文 português : CHONG ION TONG
自然人住所 domicílio : 澳門劏狗環1 5號松濤山莊6樓A
登記編號 N.º do registo: 21279 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : RAI TEJ KUMAR
自然人住所 domicílio : Rua Estalagens, 108 Edifício Hang Ying, 4.º andar B, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21280 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯點建築材料
葡文 português : FONTE DE MATERIAIS DE INPOINT
英文 inglês : INPOINT MATERIALS SUPPLY
自然人住所 domicílio : 澳門連勝街9 5號鴻業大廈1樓C
登記編號 N.º do registo: 21281 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭愛華

葡文 português : PANG OI WAH
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路3—D高士德花園16樓E
登記編號 N° do registo: 21282 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳繼祺
自然人住所 domicílio : 澳門羅保博士街9號3樓A
登記編號 N° do registo: 21283 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江燦個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門下環街綠豆圍18號同昌大廈5樓A座
登記編號 N° do registo: 21284 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關超武
葡文 português : KUAN CHIO MOU
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街14號3樓
登記編號 N° do registo: 21285 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡燕媚
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路33B地下A舖
登記編號 N° do registo: 21286 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳季布個人企業主
葡文 português : CHEN JI BU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街濠景花園31座30樓E座 Rua de Seng Tou, Edifício Urbanização da Nova Taipa, Bl 31, 30E, Taipa, em Macau
登記編號 N° do registo: 21287 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍家輝個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門沙欄仔22號A地下
登記編號 N° do registo: 21288 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉鳳霞
葡文 português : LAO FONG HA
自然人住所 domicílio : 澳門看台街82C康和廣場第2座20樓N
登記編號 N° do registo: 21289 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃偉鋒(A)個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基蘭花前地運順新村B座21樓N
登記編號 N° do registo: 21290 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃偉麟個人企業主
葡文 português : WONG WAI LUN WATSON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門廣州街怡安閣7樓F
登記編號 N.º do registo: 21291 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李春元個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔奧林匹克大馬路139號華寶花園第1座10樓F Avenida Olímpica, n.º 139,
Edifício Wa Bao, Bloco I, 10.º andar F, Taipa, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21292 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王貞鳳
葡文 português : WONG CHING FUNG
自然人住所 domicílio : Rua de Bragança, Edifício Hou Keng Garden, Block 20, Floor 8, Flat E, Taipa, em
Macau
登記編號 N.º do registo: 21293 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳子聰個人企業主
葡文 português : CHAN TZE CHUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環慕拉士大馬路望廈新邨4樓F
登記編號 N.º do registo: 21294 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
葡文 português : CARDNER INTERNATIONAL, LIMITADA
法人住所 sede : Estrada Marginal do Hipodromo, n.ºs 137-147, edifício industrial Fok tai, 5.º
andar-A
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 8434 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超時物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL DE ADMINISTRAÇÃO CHIU SI LIMITADA
法人住所 sede : 澳門見眼圍31號振興大廈地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P C M工程協調(澳門)有限公司
葡文 português : COORDENAÇÃO DE PROJECTOS PCM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PCM PROJECT COORDINATION MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路312號海明灣畔第2座3樓E Estrada Nordeste da Taipa, n.º 312,
Edifício Pearl on the Lough, Bloco 2, 3.º andar E, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32362 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷亮服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS Q & C, LIMITADA
 英文 inglês : Q & C FACILITY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街294號永新工業大廈9樓 Rua dos Pescadores, nº 294, Edifício Industrial Novel, 9º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32363 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜悅享一人有限公司
 葡文 português : VALUE GIVERS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VALUE GIVERS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場1504室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32364 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 九思設計顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTOR DE DESENHAR JUSTO, LDA.
 英文 inglês : JUST DESIGN CONSULTANT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門夜嘸斜巷12號A長就大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32365 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天馬文化傳訊有限公司
 葡文 português : PEGASUS CULTURA E COMUNICAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : PEGASUS CULTURE COMMUNICATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路富豪酒店2樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潮精品畫廊有限公司
 葡文 português : CHA CHA GALERIA LDA.
 英文 inglês : CHA CHA GALLERIA COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心9樓J座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32367 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門鑫隆貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬統領巷南灣花園大廈8樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信寶國際有限公司
 葡文 português : S&Y INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : S&Y INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門涌河新街建華大廈第2座23D, D舖地下
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 32369 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百事利機電工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA PAK SI LEI, LIMITADA
英文 inglês : PRESLEY ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120號永堅工業大廈5樓F室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32370 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永雄工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街怡珍閣5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天比高投資發展有限公司
葡文 português : TENCO INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : TENCO INVESTMENT DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心1707室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 台灣杜風工程顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA TOU FUNG TAIWAN, LIMITADA
英文 inglês : TOU FUNG TAIWAN ENGINEERING & CONSULTANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街202號金融中心大廈9樓A座 Rua de Pequim, n.º 202, Edifício de Financial Center, 9.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧古特貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE ALL GOOD, LIMITADA
英文 inglês : ALL GOOD TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心14樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯鋒電子(澳門)有限公司
葡文 português : ELECTRONICA KEENBEST (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : KEENBEST ELECTRONICS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32375 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊柏達有限公司
 葡文 português : AVANT-GARDE LIMITADA
 英文 inglês : AVANT-GARDE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓N座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32376 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領先美容顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE BELEZA LINKS, LIMITADA
 英文 inglês : LINKS BEAUTY CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場1 8 1—1 8 7號光輝商業中心2 1樓I—K室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32377 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 春田餐飲管理一人有限公司
 葡文 português : SPRINGFIELD DE GESTÃO E FORNECIMENTO DE REFEIÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SPRINGFIELD FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, 22° andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32378 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿盈有限公司
 葡文 português : CHON IENG COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHON IENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街聯薪廣場第2座2 1樓O
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 32379 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬葡國際一人有限公司
 葡文 português : WINE STORY INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : WINE STORY INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街4 2 7號綠楊花園第3座2 6 / B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 32380 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好記行有限公司
 葡文 português : HOU KAI HON LDA.
 法人住所 sede : 澳門掙匠巷2 1號仁興大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天絡(澳門)系統工程有限公司
 葡文 português : TIN LOK - COMPANHIA DE ENGENHARIA DE SISTEMA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SKY NET (MACAU) SYSTEM ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇街26號A舖地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世文行食品供應有限公司
 葡文 português : PRODUTOS ALIMENTÍCIOS SAI MAN HONG LIMITADA
 英文 inglês : SAI MAN HONG FOOD & SUPPLY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新邨看台街泉碧花園商場地下A C舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲霓娛樂策劃顧問有限公司
 葡文 português : MEMENTO COMPANHIA DE CONSULTORIA DE ENTRETENIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : MEMENTO ENTERTAINMENT CONSULTING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路1號東曦閣11樓B座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加形廣告設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA KAIN PUBLICIDADE DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : SMART PLUS ADVERTISING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門橋樂新街4號A地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : DIGITAL PAY NETWORK 澳門有限公司
 葡文 português : DIGITAL PAY NETWORK MACAU LIMITADA
 英文 inglês : DIGITAL PAY NETWORK MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 13.º andar B22, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32386 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新創紀一人有限公司
 葡文 português : NOVO PRIME TIME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PRIME TIME COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A 澳門廣場地下Q舖連閣樓 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, The Macau Square Q R/C e S/L, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32387 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S T T M 管理服務一人有限公司
 葡文 português : S T T M GESTÃO SERVIÇO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : S T T M MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Dois do Bairro da Areia preta, n.º 51, Edifício San Mei On, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 白馬發展有限公司
葡文 português : WHITE HORSE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : WHITE HORSE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈A地庫 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, A C/V, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 32389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鐵騎車業有限公司
法人住所 sede : 澳門果欄街46號B地下
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N° do registo: 32390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金橋裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路18號中福商業中心6樓E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 32391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三井工程有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路125號青翠花園第6座5樓D座
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N° do registo: 32392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金鑫科技有限公司
法人住所 sede : 澳門文第士街8號慶華大廈閣樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建輝裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊大馬路南華新邨第7座6樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32394 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 現代科技系統(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA TECNOLOGICA MODERNA (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期11樓X座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 32395 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳梅技術有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA OU MUI LIMITADA
 英文 inglês : OU MUI TECHNOLOGIES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街3 1 2號濠景花園第2 4座9樓E
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 甜在心飲食有限公司
 法人住所 sede : 澳門看台街8 3號地下J座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大學生創業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INICIATIVAS EMPREENDEDORAS DOS ESTUDANTES UNIVERSITÁRIOS DE MACAU
 LIMITADA
 英文 inglês : MACAO COLLEGE STUDENT BUSINESS INITIATION SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心4樓U T座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奔騰電腦服務有限公司
 葡文 português : GALLOP - SOCIEDADE DE SERVIÇOS INFORMÁTICOS, LIMITADA
 英文 inglês : GALLOP COMPUTER SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 5 — 3 4 1號獲多利中心1 1樓T室 Alameda Dr. Carlos
 d'Assumpção, n.ºs 335-341, Centro Hotline, 11.º andar T, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億創國際有限公司
 葡文 português : THINKINGIDEAS INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : THINKINGIDEAS GLOBAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心1 4樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32400 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐士達有限公司
 葡文 português : AZTEC LIMITADA
 英文 inglês : AZTEC SPORTS LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街花城利偉大廈2 5樓Q座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32401 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門耀威國際控股集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES YOU WIN MACAU INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : MACAU YOU WIN INTERNATIONAL HOLDING GROUP LTD.

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—45A號澳門廣場7樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32402 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 專業建築工程顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA DE ARQUITECTURA E ENGENHARIA PROFESSIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : PROFESSIONAL ARCHITECTURAL & ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇街19號地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32403 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大眾物流運輸有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA E TRANSPORTE MASS LDA.
 英文 inglês : MASS LOGISTICS TRANSPORTATION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路26號德群大廈1樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32404 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奇妙影視製作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES DE FILMES WONDERFUL LDA.
 英文 inglês : WONDERFUL FILM PRODUCTIONS COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環海蘭花園第3區卉苑第2座海棠樓7樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32405 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C A F (澳門) 有限公司
 葡文 português : CAF (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CAF (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32406 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯合國國際保安服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA UNITED INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : UNITED INTERNATIONAL SECURITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心P1805—1808室 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600-E, First International Commercial Centre, P1805-1808, em Macau
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 32407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軒運有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INN-LAND LIMITADA
 英文 inglês : INN-LAND COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 13°. , Sala 1309, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 32408 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聚成投資貿易有限公司

葡文 português : JU CHENG INVESTIMENTO E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : JU CHENG INVESTMENT AND TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街383號鴻發花園18樓P座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 32409 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門匯仁投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WUI IAN LIMITADA

英文 inglês : WUI IAN INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓E及F座

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N.º do registo: 32410 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉陽集團有限公司

葡文 português : GRAND SUN GRUPO, LIMITADA

英文 inglês : GRAND SUN GROUP CORPORATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興隆廣場4樓C—D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 32411 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 禧博利國際有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE XILBRI INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : XILBRI INTERNATIONAL LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心14樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32412 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶黛麗有限公司

葡文 português : CORPO E BELEZA - COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : BODY & BEAUTY - COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua Dois dos Jardins dos Oceanos, Edifício Apricot, 16.º andar J, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 32413 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 標準廚櫃及傢俱裝飾工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COZINHA E ESCRITÓRIOS DECORAÇÃO STANDARD LIMITADA

英文 inglês : STANDARD KITCHEN CABINETS ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32414 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瓦巴格水務(澳門)有限公司
 葡文 português : WABAG SERVIÇOS DE TRATAMENTO DE ÁGUAS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WABAG WATER SERVICES (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32415 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 行霞食品(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路151-B號地下及閣樓A座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32417 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新安居物業投資有限公司
 葡文 português : XIN AN JU COMPANHIA DE INVESTIMENTO E IMOBILIÁRIO, LDA.
 法人住所 sede : 澳門畢達大馬路26-54B號中福商業中心10樓F-I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32418 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浪潮工程服務一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門叢慶二巷5號厚茵大廈地下A舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32419 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華勝地產投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PREDIAL INVESTIMENTO WA SENG, LDA.
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街209號泉同樓第3座地下B舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32420 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華勝娛樂顧問有限公司
 葡文 português : WA SENG ENTRETENIMENTO E CONSULTADORIA LDA.
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街209號泉同樓第3座地下B舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32421 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆愛策劃有限公司
 葡文 português : O SEGREDO DO AMOR ETERNO COMPANHIA DE PROJECTO LIMITADA
 英文 inglês : KEY OF ETERNAL LOVE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路保利達花園6座24樓A S座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32422 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 沃昇貿易一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO YUK SING SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : AGENCY COMERCIAL YUK SING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門福安街28號華蘭台第2座29樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32423 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿基建築置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL SMART BASE LIMITADA
英文 inglês : SMART BASE INVESTMENT AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街11-15號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皓意(澳門)有限公司
葡文 português : ESPIRITO LONGO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LONG SPIRIT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 13.º andar B45, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 虎捷(澳門)集團有限公司
葡文 português : TIGER SPEED (MACAU) GRUPO LIMITADA
英文 inglês : TIGER SPEED (MACAU) GROUP LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 13.º andar B46, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝龍(澳門)有限公司
葡文 português : FIT DRAGON (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : FIT DRAGON (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, World Trade Centre, 13.º andar B44, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32427 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新東方汽車貿易有限公司
葡文 português : AGENCIA COMERCIO DE AUTOMOVEIS NOVA ORIENTAL LDA.
英文 inglês : NEW ORIENT MOTORS TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路50號地下A-C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德利博彩中介人一人有限公司
葡文 português : TAK LEI PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : TAK LEI JUNKET PROMOTER LIMITED

法人住所 sede : 澳門蒙地卡羅前地203號1樓P16室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32429 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福慶筵飲食有限公司
 葡文 português : FOK HENG CHUN ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E BEBIDAS, LIMITADA
 英文 inglês : FOK HENG CHUN FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路198號地下D Rua 1° de Maio, n° 198, r/c D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32430 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅成工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA XUN CHENG LIMITADA
 英文 inglês : XUN CHENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門下環舊巷12號金海大廈地下B座 Travessa dos Juncos, n° 12, Edifício Kam Hoi, r/c, Loja B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32431 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和旺有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HE WANG LIMITADA
 英文 inglês : HE WANG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路493號保利達花園4樓W座 Avenida do Nordeste, n° 493, Polytec Garden, 4° andar W, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富威防水工程有限公司
 葡文 português : FU VAI ENGENHARIA DE IMPERMEABILIZAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : FU VAI WATERPROOFING ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈3樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天馬真心一人有限公司
 葡文 português : PEGASUS & SINCERITY SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : PEGASUS & SINCERITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場1504室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘇展實業投資(中國)有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE INVESTIMENTO COMERCIAL DE INDUSTRIAL SOU CHIN (CHINA) LIMITADA
 英文 inglês : SOU CHIN ENTERPRISE INVESTMENT (CHINA) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門司打口4至6號 Praça de Ponte e Horta, n°s 4-6, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 32435 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳萊酒店有限公司

葡文 português : HOTEL OLE LIMITADA

英文 inglês : OLE HOTEL LIMITED

法人住所 sede : 澳門司打口4至6號 Praça de Ponte e Horta, n.ºs 4-6, em Macau

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 32436 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美嘉娛樂一人有限公司

葡文 português : MEGA ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MEGA ENTERTAINMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場19/F樓7室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32437 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環境管理科技(澳門)有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE GERENCIA AMBIENTAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ENVIRONMENTAL MANAGEMENT TECHNOLOGY (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47至53號澳門廣場7樓T—10室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32438 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建業工程(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BUILDECO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : BUILDECO ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門鵝眉街6—6A號怡景臺花園大廈5樓E室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32439 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景業地產有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街至尊花城麗鑽閣地下X舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32440 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明資酒店餐飲服務管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E SERVIÇOS DE HOTEL E RESTAURAÇÃO MENG CHI LDA.

英文 inglês : MR HOSPITALITY MANAGEMENT CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓P

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32441 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萊蒙商業置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路建華大廈第 2 座 9 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32442 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : W I D 娛樂有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES WID, LIMITADA
 英文 inglês : WID ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 7 7 號珠江大廈地下 P 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 32443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建龍國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL JIAN LON , LIMITADA
 英文 inglês : JIAN LON INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 8 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H & S 貿易一人有限公司
 葡文 português : H & S COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : H & S TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, Edifício Island Park, Bloco 2, 3° andar C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32445 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈海國際貨運有限公司
 葡文 português : RICH-SEA TRANSPORTE DE CARGA INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : RICH-SEA INTERNATIONAL CARGO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 9 樓 9 0 4—9 0 6 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晶皇玻璃有限公司
 葡文 português : VIDRO DE JINGHUANG, LDA.
 英文 inglês : JINGHUANG GLASSWARE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街南岸花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 登美中國有限公司
 葡文 português : DERMA CHINA LDA.
 英文 inglês : DERMA CHINA LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園 2 1 座 2 4 樓 B 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32448 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : V E R T I G O顧問有限公司

葡文 português : VERTIGO CONSULTADORA LDA.

英文 inglês : VERTIGO CONSULTANCY LTD.

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 265, Edifício Kam Lai Kok, 3.º andar A e B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 32449 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : H L U S A K設計建築一人有限公司

葡文 português : HLUSAK DESIGN E ARQUITECTURA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : HLUSAK DESIGN ART & ARCHITECTURE LIMITED

法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, Edifício La Cité, Bloco 1, 6.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 32450 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門雲海通訊技術有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE COMUNICAÇÃO DE WINHAP MACAU, LDA.

英文 inglês : MACAU WINHAP COMMUNICATIONS TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔海怡花園2座30

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32451 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : E L S有限公司

葡文 português : ELS LIMITADA

英文 inglês : ELS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳商業大廈17樓B座 Avenida da Praia Grande, n.º 369, Edifício Comercial Keng Ou, 17.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 32452 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : C U L I A S O L U T I O N S有限公司

葡文 português : CULIA SOLUTIONS LIMITADA

英文 inglês : CULIA SOLUTIONS LIMITED

法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício, AIA Tower, n.ºs 251A-301, 11.º andar, Sala 1102A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32453 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 和僑一人有限公司

葡文 português : NEO ASIA CREATE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : NEO ASIA CREATE LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街325號鴻發花園第3座22樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32454 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥盛號(澳門)鋼鐵工程有限公司
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路124號信邦華庭地下G舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華南工程顧問有限公司
葡文 português : SOUTH CHINA CONSULTORIA DE ENGENHARIA CIVIL LDA.
英文 inglês : SOUTH CHINA ENGINEERING CONSULTANTS LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路325號昌輝大廈地下B1
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展茂貨運有限公司
葡文 português : LONG FORD TRANSPORTE DE CARGA LIMITADA
英文 inglês : LONG FORD FORWARDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街19號雄昌花園第3座8樓S室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 32457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芯源電子(澳門)科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA SAM UN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SAM YUEN ELECTRONICS AND TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街553號廣福安花園地下C
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 32458 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 來來電器廣場有限公司
葡文 português : ROYAL ELECTRICAL SQUARE, EMPRESA DE ARTIGOS ELECTRICOS LIMITADA
英文 inglês : ROYAL ELECTRICAL SQUARE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路181-183號2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32459 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大富豪博士一人有限公司
葡文 português : DR. RICH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DR. RICH LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301友邦廣場1504室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32460 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鵬達貿易一人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PANG TAT SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : PANG TAT TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 8 5 號新興大廈 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32461 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎峰物業管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES TENG FONG LIMITADA
英文 inglês : TOP PROPERTY MANAGEMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門金雞納圍 1 0 號百興大廈地下 V 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32462 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 民誠商貿顧問有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E CONSULTADORIA MAN ZENG, LIMITADA
英文 inglês : MAN ZENG COMMERCE CONSULTING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街 1 8 2 G 號海冠中心地下 G
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 32463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 極品 (澳門) 有限公司
葡文 português : LUXURY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LUXURY (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路四季酒店購物中心 1 1 2 8 號舖
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 32464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬寶澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MANBO MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MANBO MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘廣場 1 6 8 號信達廣場地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大聯盟映畫製作有限公司
葡文 português : PRODUÇÃO DE VIDEOS ALIANÇA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ALLIANCE VIDEO PRODUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 H — I 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華福尙臣裝飾設計 (澳門) 有限公司
法人住所 sede : 澳門台山牧場街新城市工業大廈 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32467 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新豐實業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E INDUSTRIAL SAN FONG, LIMITADA
 英文 inglês : SUN FAST COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 6 號南澳花園地下 A N 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32468 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國聯物流倉儲有限公司
 葡文 português : I-LINK LOGISTICA E ARMAZENAGEM COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : I-LINK LOGISTIC WAREHOUSE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第 1 期 1 3 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32469 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 標準廣告設計及製作有限公司
 葡文 português : STANDARD AD PRODUÇÃO E DESIGN DE PUBLICIDADE LDA.
 英文 inglês : STANDARD AD DESIGN AND PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門文第士巷 8 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 32470 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新怡聯地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROPRIEDADE NOVA ALIANÇA LIMITADA
 英文 inglês : NEW ALLIANCE PROPERTY INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32471 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華益貿易發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPORTAÇÃO, IMPORTAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO HUA YI LIMITADA
 英文 inglês : HUA YI TRADING AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 6 4 號輝星大廈地下 E R C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32472 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勤利國一人有限公司
 葡文 português : KLK SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : KLK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 32474 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P H I L M A C 亞洲有限公司
 葡文 português : PHILMAC ÁSIA LDA.

英文 inglês : PHILMAC ASIA LTD.
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 1 — C 號豐生大廈地下 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32475 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鄉村俱樂部飲食娛樂有限公司
 葡文 português : COUNTRY CLUB - REFEIÇÕES E ENTRETENIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : COUNTRY CLUB CATERING AND ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 6 0 至 6 2 號喜鵲樓地舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈輝工程有限公司
 葡文 português : IENG FAI OBRAS E ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : IENG FAI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士前地 1 2 0 號永堅工業大廈 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32477 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 先睿環保設備有限公司
 葡文 português : ZNYO EQUIPAMENTOS DE AMBIENTE LIMITADA
 英文 inglês : ZNYO ENVIRONMENTAL EQUIPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 7 樓 G — H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32478 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 悅禮廣告策劃一人有限公司
 葡文 português : FRUITFUL SOLUÇÕES DE PUBLICIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : FRUITFUL ADVERTISING SOLUTIONS LTD.
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32479 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巨博有限公司
 葡文 português : TUPO - COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TUPO - COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 1 0 樓 V 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集美 S T A R 國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL JIMEI STAR LIMITADA
 英文 inglês : JIMEI STAR INTERNATIONAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32481 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C O T A I R E S O R T 旅遊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO COTAI RESORT, LIMITADA
 英文 inglês : COTAI RESORT TOURIST COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙大馬路75號曼克頓大廈第2座11樓A座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 32482 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 淇茵藥業有限公司
 葡文 português : KEI YEN MEDICAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : KEI YEN MEDICINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青草街7-A號A舖地下連閣仔
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 32483 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華物流(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE LOGÍSTICA CHINA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : CHINA LOGISTICS (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門大興街華蘭台第1座31A地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32484 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杰友裝修設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路376號威龍花園第2座11/W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32485 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G K C 澳門一人有限公司
 葡文 português : GKC MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GKC MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場1504室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32486 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 圓取一人有限公司
 葡文 português : YENTRY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YENTRY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場1504室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32487 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創建顧問亞洲有限公司

葡文 português : CREATIVE CONSULTORIA A ÁSIA LIMITADA
 英文 inglês : CREATIVE CONSULTING ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32488 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿驥 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE JJ (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JJ (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 — 2 0 6 號東南亞商業中心 9 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32489 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : W D G 澳門有限公司
 葡文 português : WDG MACAU LIMITADA
 英文 inglês : WDG MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 1 8 樓 A 至 B 室 Avenida Comercial de Macau, AIA Tower, n.ºs 251A-301, 18/F, A-B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32490 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明基商業顧問 (澳門) 有限公司
 葡文 português : MJ BIZ CONSULTADORA COMERCIAL (MACAU) LDA.
 英文 inglês : MJ BIZ CONSULTANT (MACAO) LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新填海區寰宇天下第 2 座 3 8 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新世紀市場服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE MARKETING CENTURY NEW LDA.
 英文 inglês : NEW CENTURY MARKETING SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第 6 街 1 4 8 — 1 7 6 號威雄工業中心 1 0 / F B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國澳門物業管理有限公司
 葡文 português : CHINA MACAU COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : CHINA MACAU MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 8 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32493 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華夏國際投資管理有限公司
 葡文 português : CSI GESTÃO DE INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : CSI INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓N座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新永泰物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICO NEW TACTICS, LIMITADA
 英文 inglês : NEW TACTICS LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街4 7 3號綠揚花園地下I座 Rua do Comandante João Belo, n° 473, Lok
 Ieong Fá Un, rés-do-chão I, em Macau
 資本 capital : MOP\$99.000,00
 登記編號 N° do registo: 32495 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛茂集團(澳門)有限公司
 葡文 português : SPEYMILL GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SPEYMILL GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 13° andar B47, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32496 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 葛蘭素製藥(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第四街4 2號祐成工業大廈2期5樓D
 資本 capital : MOP\$1.660.000,00
 登記編號 N° do registo: 32497 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達財投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門提督馬路1 6 3—1 6 5號合和工業大廈8字樓A座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 32498 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長德佳貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路5 2—5 6號德祥製衣廠大廈A R C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32499 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉圖運動用品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGO DE DESPORTO VICTO LIMITADA
 英文 inglês : VICTO SPORTS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路華景園3 1 9號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32500 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰順國際(澳門)拍賣有限公司
 葡文 português : TAI SHUN - LEILÃO INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : TAI SHUN INTERNATIONAL AUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第1座36樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32501 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅思運國際貿易有限公司
葡文 português : ALCYONE COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ALCYONE INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 265, Edifício Kam Lai Kok, 3.º andar A e B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32502 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安達泰澳門股份有限公司
葡文 português : ADT MACAU S.A.
英文 inglês : ADT MACAU, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 3.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 32503 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百聯建設(澳門)有限公司
葡文 português : PORLAND CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PORLAND CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海濱花園第9座17樓G
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 32504 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬明國際諮詢有限公司
葡文 português : MANMING COMPANHIA DE CONSULTORIA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MANMING INTERNATIONAL CONSULTATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路78D號南新花園第1期3樓H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32505 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩天國際工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL ENGENHARIA SKYLINE LIMITADA
英文 inglês : SKYLINE INTERNATIONAL ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路36—B號茂業商業大廈2樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 32506 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 如意坊玉石一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街信託花園金成閣G F樓C D室
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 32507 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 我的電腦資訊科技有限公司
 葡文 português : MEU COMPUTADOR TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : MY COMPUTER INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴冷登街鶴鶉巷10號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32508 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大中華房地產有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL GREATER CHINA, LIMITADA
 英文 inglês : GREATER CHINA REALTY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街4B保祥大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32509 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏科有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE HUNG TECH, LIMITADA
 英文 inglês : HUNG TECH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門炮兵馬路6號嘉苑大廈3樓A室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32510 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 魔坊廣告創作室一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街412號利民大廈18樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32511 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳力科技發展有限公司
 葡文 português : M QUADRADO TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : M SQUARE TECHNOLOGIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街11號泉亨花園地下D室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32512 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金牌貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GRAND LABEL LIMITADA
 英文 inglês : GRAND LABEL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊巷64號信潔花園地下F座 Travessa Marginal do Lam Mau, n° 64,
 Edifício Son Kit Garden, r/c F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32513 (SO)

公司變更組織 transformação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方萊福澳門股份有限公司

葡文 português : ORIENTAL RAFFLES MACAU, S.A.
 英文 inglês : ORIENTAL RAFFLES MACAU, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, 47-53, The Macau Square 8º I, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 Nº do registo: 28858 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門聯泰製衣有限公司
 葡文 português : FABRICO DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO L&T MACAU LIMITADA
 英文 inglês : L&T MACAO GARMENT MANUFACTURING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路52號—58號德祥大廈7字樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 19199 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德士活（澳門）製衣有限公司
 葡文 português : FABRICO DE VESTUÁRIO TEXWOOD (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TEXWOOD (MACAU) GARMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座14樓A室 Avenida de Venceslau de
 Morais, nº 215, Edifício Industrial Airway, Bloco 2, 14º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 Nº do registo: 18432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 成業娛樂及製作有限公司
 葡文 português : SCL - SOCIEDADE DE DIVERSÕES E PRODUÇÕES LDA.
 英文 inglês : SCL ENTERTAINMENT AND PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門般皇子馬路16號金來大廈第1期3樓L座 Avenida Infante D. Henrique, nº 16,
 Edifício Kam Loi, Bl 1, 2 L, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 Nº do registo: 17638 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利達時一人有限公司
 葡文 português : LEADERS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心4樓L室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 20395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新友興（澳門）建設有限公司
 葡文 português : NEW YAU HING (MACAU) CONSTRUÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : NEW YAU HING (MACAU) CONSTRUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門道德巷深巷橫街22號興業大廈E舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 28517 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿寶有限公司

葡文 português : JUMBO SMART LIMITADA
 英文 inglês : JUMBO SMART LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 16931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉揚有限公司
 葡文 português : GOOD SMART LIMITADA
 英文 inglês : GOOD SMART LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21065 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 縱橫海灣建設諮詢有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA DE CONSTRUÇÃO CHONG WANG HOI WAN LIMITADA
 英文 inglês : EMIRATE CONSTRUCTION CONSULTANT LTD.
 法人住所 sede : 澳門美基街18號偉達大廈1樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銘利威投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MENG LEI WAI LIMITADA
 英文 inglês : MENG LEI WAI INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心12樓T座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25909 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉裔國際有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路129號百達花園第1座21樓E
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 31015 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門榮華機電設備有限公司
 葡文 português : MACAU RONGHUA EQUIPAMENTO ELÉTRICO DE MAQUINARIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU RONGHUA ELECTRIC MACHINERY EQUIPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街17號金利大廈第二座3樓C Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques, n° 17, Edifício Kam Lei, 3° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23743 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門龍鑫房地產投資發展(國際)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FOMENTO PREDIAL MACAU LUNG IAM (INTERNACIONAL), LIMITADA
 英文 inglês : MACAO LUNG IAM (INTERNATIONAL) REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.ºs 880-A a 908-A, Edifício Iao I Fa Un, 12.º andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$333.300,00
 登記編號 N.º do registo: 22671 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉峰船務有限公司
 葡文 português : WAI FONG EMBARQUE COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : WAI FONG SHIPPING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街豐盈大廈10樓A座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16907 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金德投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU KAM TAK LIMITADA
 英文 inglês : MACAU KAM TAK INVESTMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 8 a 54-C, Edifício Chong Fok, 5.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新灣車行有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街130號明華大廈地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30956 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森彩澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : SAME CHOICE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SAME CHOICE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土19樓至20樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 19.º - 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天佳(澳門)科工貿有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA INDÚSTRIA COMÉRCIO TIN KAI (MACAU) LDA.
 英文 inglês : TIN KAI (MACAO) TECHNOLOGICAL INDUSTRY TRADING LTD.
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街60號豐怡大廈地舖B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17404 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東建國際企業有限公司
 葡文 português : TONG KIN EMPRESA INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : TONG KIN INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街萬國華庭第二座22樓J座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 21061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門格威實業有限公司
葡文 português : EMPRESA INDUSTRIAL MACAU GE WAI LIMITADA
英文 inglês : MACAU GE WEI INDUSTRIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A Avenida da Praia Grande, n° 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太陽城福建會博彩中介有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS TAI IEONG SENG FOK KIN WUI, LIMITADA
英文 inglês : TAI IEONG SENG FOK KIN WUI GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心6樓05室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 31716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蒙牛乳業(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LACTICINIOS MENG NIU (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MENGNIU MILK INDUSTRY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門圓臺街9-15號中紡工業大廈第一期12A座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 18248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利華興貿易有限公司
葡文 português : LEI VA HENG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : LEI VA HENG IMPORT AND EXPORT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門孚達國際有限公司
葡文 português : FIRSTAR MACAU INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : FIRSTAR MACAO INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路39A號南新花園3座3樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 18555 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐高地產有限公司
葡文 português : ART GO FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : ART GO PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 20503 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳霸（澳門）摩托車進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MOTOCICLOS AO BA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : AO BA (MACAU) MOTOR TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路威龍花園第2座18樓U座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 26632 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇馬娛樂有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES REAL MADRID, LIMITADA
英文 inglês : REAL MADRID ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心14樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 22576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥德美（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : MACDERMID (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MACDERMID (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街244號至246號澳門金融中心15樓F座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永光隆工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHINING DRAGON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MACAU SHINING DRAGON ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街157—159號祐強大廈9樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24348 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : DELTAGEM COMÉRCIO DE MINERAIS LIMITADA
法人住所 sede : Rua Seng Tou, n.º 313, Nova Taipa Gardens, Bloco 21, 14.º andar C, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 17329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東方金堡娛樂有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DIVERSÕES ORIENTAL JINBO, LIMITADA
英文 inglês : ORIENTAL JINBO ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路無門牌中國銀行大廈27樓C座 Avenida Dr. Mário Soares, s/n.º, Edifício Banco da China, 27.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21921 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東方翡翠有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE JADE LESTE, LIMITADA
英文 inglês : EASTERN JADE LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路無門牌中國銀行大廈27樓C座 Avenida Dr. Mário Soares, s/n°, Edifício Banco da China, 27° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21918 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: IEK SENG CHAI I CHONG IAO HAN KONG SI
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO IEK SENG, LIMITADA
 英文 inglês : IEK SENG GARMENT FACTORY, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n° 215, 12° andar "A", "B", "C" e "D"
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13537 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: SHUM KONG WING LEE CHEK TUNG PÁ (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SHUM KONG WING LEE TRANSPORTES DE FRONTEIRA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SHUM KONG WING LEE THROUGH BUS (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 126, Edifício Comercial I Tak, 6° andar
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 12805 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: CHONG OU FOK MOU IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORES TÉCNICOS CHONG OU, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG OU TECHNICAL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223 a 225, 13° andar, "D", edifício "Nam Kuong", em Macau
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 2804 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 傳立方市場推廣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING E PROMOÇÃO CUBE MEDIA LDA.
 英文 inglês : CUBE MEDIA MARKETING AND PROMOTION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街麗駿軒6樓E座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 30523 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: MAN KUOK IEONG HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : INTERNATIONAL SUPPLIERS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da República, n° 16 a 18, 1° andar, freguesia da Sé, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 487 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: NGA CHU KAI KOI CHIT KAI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO NGA CHU, LIMITADA
 英文 inglês : NGA CHU DECORATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : na Rua de Hong Chau, n° 18, rés-do-chão "U", Edifício "Hong Cheong", na Ilha da Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N.º do registo: 12534 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 橋陽公關顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA PARA RELAÇÕES PÚBLICAS QUEEN'S LIMITADA

英文 inglês : QUEEN'S PUBLIC RELATIONS CONSULTANT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂園宏佳工業大廈9樓D座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 26381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博達旅遊有限公司

葡文 português : BO DA - TURISMO, LIMITADA

英文 inglês : BO DA TOURIST LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈1樓A D座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo: 27168 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 適紡洋行有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FITTEX GARMENTS LIMITADA

英文 inglês : FITTEX GARMENTS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈2樓A1室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 26370 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: SAN LEI MAO IEK IAU HAN CONG SI

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CINDY LIMITADA

英文 inglês : CINDY IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida Leste do Hipódromo, n.ºs 25-69, Edifício Industrial Fok Tai, 15.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 11972 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : HEALTHY WEALTHY, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心12樓Q座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Tong Nam Ah, 12.º andar Q, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 28576 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新澳物流投資有限公司

葡文 português : NEW MACAU INVESTIMENTO EM LOGISTICA, LIMITADA

英文 inglês : NEW MACAU INVESTMENTS IN LOGISTICS LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心12樓Q座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial de Tong Nam Ah, 12.º andar-Q, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 27888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同興置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL TONG HENG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新馬路1—0號閣樓 Avenida Almeida Ribeiro, n° 1/0, sobreloja, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 3870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 五鴻工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA WU HONG DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : WU HONG ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈24樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29136 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T Y L A N有限公司
 葡文 português : TYLAN LIMITADA
 英文 inglês : TYLAN LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Son On, Lote S, Pac On, na Ilha da Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25224 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華都旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO WALDO LIMITADA
 英文 inglês : WALDO TRAVEL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈3樓A F
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 17721 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛嘉建築工程有限公司
 葡文 português : C & K - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA
 英文 inglês : C & K - CIVIL CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街19C號地下 Rua Formosa, n° 19C, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 14166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿昇創建有限公司
 葡文 português : GRANDWAY CREATIVE, LIMITADA
 英文 inglês : GRANDWAY CREATIVE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新勝街78號B至80號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 22246 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同成建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TONG SHING, LIMITADA
 英文 inglês : TONG SHING CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔珍珠圍創福豪庭第2座2樓J室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28854 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: TAI CHUNG TAO CHI KUN LEI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : TAI CHUNG -INVESTIMENTO E GESTÃO, LIMITADA
 法人住所 sede : Rua da Praia Grande, n.º 26, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9286 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新動力汽車貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO AUTOMÓVEIS NEW POWER LIMITADA
 英文 inglês : NEW POWER AUTOMOBILE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1號至3號國際銀行大廈1105室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯合昇輝工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE UNITED SOUNDFAIR ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : UNITED SOUNDFAIR ENGINEERING (MACAU) COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號E第一國際商業中心14樓1403室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21724 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新暉酒店用品供應(澳門)有限公司
 葡文 português : SUNNY - FORNECIMENTO DE ARTIGOS HOTELEIROS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUNNY HOTEL SUPPLIES (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基威翠花園A座14樓G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31409 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富利堡(澳門)汽車有限公司
 葡文 português : RICHBURG (MACAU) AUTOMÓVEIS LIMITADA
 英文 inglês : RICHBURG (MACAU) MOTORS LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n.ºs 545-553, Edifício Hou Keng Garden - Cereja, Fl. r/c, Flat A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16844 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三志裝飾工程有限公司
 葡文 português : THREE WILL ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : THREE WILL ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座 Avenida da Praia Grande, n.º 367, Keng Ou Commercial Building, 16.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 22008 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信興地產建築有限公司

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街信託花園金成閣地下C D舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 26138 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興燃國際有限公司

葡文 português : XINGRAN INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : XINGRAN INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓E座

資本 capital : MOP\$255.000,00

登記編號 N° do registo: 16432 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門嘉邦禮品有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE PRENDAS KA BONG, LIMITADA

英文 inglês : KA BONG SOUVENIR COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街6 9號C新寶閣5樓B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 22368 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 皇室企業有限公司

葡文 português : EMPRESAS VIVID COLLECTION LIMITADA

英文 inglês : VIVID COLLECTION ENTERPRISES LIMITED

法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路3 6—B號茂業商業大廈二樓

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 19930 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保安(澳門)機電裝飾工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ELECTROMECANICA ENGENHARIA BOU ON (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : BOU ON (MACAU) ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街2 6 0號濠景花園2 2座荷花苑2 0樓I室

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 29745 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MN I 投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS MNI , LIMITADA

英文 inglês : MNI INVESTMENTS LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Center, 13° andar B21, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 19342 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 四海旅遊服務有限公司
葡文 português : QUATRO OCEANO SERVIÇO DE TURISMO LDA.
英文 inglês : FOUR OCEANS TRAVEL SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 6 樓 E 室
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 20388 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
英文 inglês : INFOSYS TECHNOLOGIES LIMITED - MACAU BRANCH
法人住所 sede : Avenida marciano baptista, n.ºs 26 - 54B, Edifício Centro Comercial Chong Fok,
11.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 32416 (SO)

自然人住所之變更 mudança de domicílio

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬安防盜系統工程個人企業主
葡文 português : OBRAS ENGENHARIA E SISTEMA DE SEGURANÇA MAN ON E.I.
英文 inglês : MAN ON SECURITY SYSTEMS & ENGINEERING
自然人住所 domicílio : Rua de João Lecaros, n.º 3-C, 5.º andar, em Macau
登記編號 N.º do registo: 3256 (CO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正思科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA JESIC LIMITADA
英文 inglês : JESIC TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信聯商業服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAL SINOMAC LIMITADA
英文 inglês : SINOMAC BUSINESS SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em
Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 20629 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富斯樂澳門有限公司
葡文 português : FOSROC MACAU LIMITADA
英文 inglês : FOSROC MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳商業大廈 1 7 樓 B Avenida da Praia Grande, n.º 369,
Edifício Comercial Keng Ou, 17.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S & V 科技資訊顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORES PARA TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO E SISTEMAS INFORMÁTICOS S & V, LIMITADA
 英文 inglês : S & V NETWORK AND TECHNOLOGY CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街9號皇子商業大廈15樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23918 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E N E T 澳門有限公司
 葡文 português : ENET MACAU LIMITADA
 英文 inglês : ENET MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街9號皇子商業大廈15樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15799 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雄才工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS HUNG CHOI LDA.
 英文 inglês : HUNG CHOI ENGINEERING COMPANY, LTD.
 法人住所 sede : 澳門哪咤廟巷昌華苑14-16號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 30832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 津記(澳門)鋼結構有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO DE AÇO CHUN KEE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHUN KEE (MACAU) STEELWORK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-377號京澳大廈18樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20546 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 木迪顧問工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTOR E ENGENHARIA WOODY (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : WOODY CONSULTING & CONTRACTING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好好娛樂一人有限公司
 葡文 português : ENTRETENIMENTO HOU HOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HOU HOU ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路683號海明居第3座5樓O座 Avenida do Nordeste, n° 683, Edifício Labaile Du Noble, Bloco III, 5° andar O, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 32019 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興和凍肉食品有限公司
羅馬拼音 romanização: HENG VO TONG IOK SEK PAN IAU HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE CARNES CONGELADAS E GÉNEROS ALIMENTÍCIOS HENG VO LIMITADA
英文 inglês : HENG VO FROZEN MEAT AND FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門噶地利亞街 1 1 號地下 A 及 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 9308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 業興設計裝飾工程有限公司
葡文 português : YIP HENG ORNAMENTAÇÃO E DECORAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : PCA DESIGN & DECORATION LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 0 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B E R R I M A 顧問服務有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA BERRIMA LIMITADA
英文 inglês : BERRIMA CONSULTING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29563 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門不夜城傳媒投資集團有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DO GRUPO DE INVESTIMENTO DA MEDIA CIDADE MARAVILHOSA DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO AMAZING CITY MEDIA INVESTMENT GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路無門牌海名居第 1 座 2 4 樓 A Avenida Nordeste, Zona da Areia Preta, s/n.º, La Baie Du Noble, 24.º andar A, Bloco I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金光國際 (澳門) 拍賣有限公司
葡文 português : GOLDEN LIGHT LEILÃO INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN LIGHT INTERNATIONAL AUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路無門牌海名居第 1 座 2 4 樓 A Avenida Nordeste, Zona da Areia Preta, s/n.º, La Baie Du Noble, 24.º andar A, Bloco I, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金光旅遊市場推廣有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PUBLICIDADE E PROMOÇÃO DE TURISMO GOLDEN LIGHT, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN LIGHT TOURISM MARKETING AND PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路無門牌海名居第 1 座 2 4 樓 A 座 Avenida Nordeste, Zona da Areia Preta, s/n.º, La Baie Du Noble, 24.º andar A, Bloco I, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27889 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金光籃球俱樂部有限公司
 葡文 português : CLUBE DE BASQUETEBOL GOLDEN LIGHT, LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN LIGHT BASKETBALL CLUB COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路無門牌海名居第 1 座 2 4 樓 A 座 Avenida Nordeste, Zona da Areia Preta, s/n°, La Baie Du Noble, 24° andar A, Bloco I, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新泰洋集團投資有限公司
 葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO SAN TAI IEONG, LIMITADA
 英文 inglês : SAN TAI IEONG GROUP INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路無門牌海名居第 1 座 2 4 樓 A 座 Avenida Nordeste, Zona da Areia Preta, s/n°, La Baie Du Noble, 24° andar A, Bloco I, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 21470 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金豐製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO KAM FUNG, LIMITADA
 英文 inglês : KAM FUNG GARMENT FACTORY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 4 2 號祐成工業大廈第 2 座 6 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 13617 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富誠裝飾工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO FU SHING MACAU LIMITADA
 英文 inglês : FU SHING DECORATION & ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27609 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蕾洛(澳門)有限公司
 葡文 português : RADNOR (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : RADNOR (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21077 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泓標工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WELL-BUILT, LIMITADA
 英文 inglês : WELL-BUILT ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29720 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門聖傑科技投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA E INVESTIMENTO MACAU SHENGJIE, LIMITADA
英文 inglês : MACAU SHENGJIE TECHNOLOGY & INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街34—36號廠商會大廈13樓
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 29655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美澳藥業有限公司
葡文 português : AMACAU COMPANHIA FARMACEUTICA LDA.
英文 inglês : AMACAO PHARMACEUTICAL COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路280號地下A V Avenida do Governador Jaime Silvério
Marques, n.º 280, r/c AV, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 30141 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門盒有限公司
葡文 português : MACAU BOX LIMITADA
英文 inglês : MACAU BOX LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28150 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S I M工業有限公司
葡文 português : SIM - SOCIEDADE INDUSTRIAL DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : SIM MACAU INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Estrada Marginal da Ilha Verde, Parque Industrial Transfronteiriço de Macau,
Edifício Lote D3, rés-do-chão, 1.º a 3.º andar
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 22116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀峰建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL IO FONG, LIMITADA
英文 inglês : IO FONG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路17號江海花園地下J室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26667 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧信設計有限公司
葡文 português : OPÇÃO DESIGN LIMITADA
英文 inglês : OPTION DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪里8號A地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24386 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東海建設工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO OCEAN EAST (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : OCEAN EAST ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Morais, s/n°, BL. 1, 12° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21422 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叁通國際(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL SAME TUNE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SAME TUNE INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Morais, s/n°, BL. 1, 12° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23534 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓活(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CHEVON (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHEVON (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心第3層店舖2432號
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 16878 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: WA IAM (OU MUN) SAT IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CAP DESIGN (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CAP DESIGN (MACAU) STUDIO INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海逸庭園第9座1樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 12518 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷輝貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO JET FAI, LIMITADA
 英文 inglês : JET FAI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路83-99號南貴花園第1座1樓B室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 28704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毅霖工程有限公司
 葡文 português : POWER LINK ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : POWER LINK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈3樓A·J
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 30758 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 依琪有限公司
 葡文 português : I KEI COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : I KEI COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門葡京路新葡京大酒店娛樂場 3 樓利來國際會
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明仁旅行社有限公司
葡文 português : AGENCIA DE VIAGENS E TURISMO MENG IAN LIMITADA
英文 inglês : FAMOUS TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬統領圍 5 號地下 Pátio do Comandante Mata e Oliveira, n.º 5, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 9747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀚森國際投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL HAN SEN, LIMITADA
英文 inglês : HAN SEN INTERNATIONAL INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 6 2 號金利達花園 2 座利苑地下 E 舖 Rua Fat San, n.º 162, Edifício Kam Lei Tat - Lei Un, Bloco 2, r/c, Loja E, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮樓物業工程設計有限公司
葡文 português : IN HOUSE - PROPRIEDADES E PROJECTOS DE ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : IN HOUSE PROPERTY AND PROJECT DESIGN, LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街 6 0 -- 6 2 號喜鵲樓地下 A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 23097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世紀萬豪商貿投資置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO EM IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E FOMENTO PREDIAL CENTURY MILLIONAIRE LIMITADA
英文 inglês : CENTURY MILLIONAIRE TRADING AND REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街 6 0 — 6 2 號喜鵲樓地下 A 舖
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 21098 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 理程 (澳門) 室內工程有限公司
葡文 português : LEGEND (MACAU) DECORAÇÃO INTERIORES LIMITADA
英文 inglês : LEGEND (MACAU) INTERIORS DECORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 0 樓 E 座 Rua de Xangai, 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 10E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翱翔國際旅遊有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS PAIRO INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : HOVER INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 G 1 2
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 29904 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康樂福有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CROCKFORDS LIMITADA
 英文 inglês : CROCKFORDS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 6 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 北方實業(澳門)有限公司
 葡文 português : EMPRESA COMERCIAL E INDUSTRIAL PAK FONG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : NORTHWARD INDUSTRY (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 4 9 3 號飛通工業大廈第 1 座 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 20652 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅比駿工程顧問有限公司
 葡文 português : APT CONSULTADORIA EM ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : APT ENGINEERING CONSULTANT LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 A — 1 7 D 號皇子商業大廈三樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 20302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐亞水療有限公司
 葡文 português : ASIA - EUROPA SPA, LIMITADA
 英文 inglês : ASIA - EUROPE SPA LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛世設施管理股份有限公司
 葡文 português : FOCUS - GESTÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DE INSTALAÇÕES, S.A.
 英文 inglês : FOCUS - FACILITIES MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 21° andar ABC, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 14021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛世機場服務有限公司
 葡文 português : FOCUS - SERVIÇOS AEROPORTUÁRIOS, LIMITADA
 英文 inglês : FOCUS - AIRPORT SERVICES, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 21° andar ABC, em Macau

資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 13556 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華東金屬工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WAH TUNG METAL ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WAH TUNG METAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門下環街89號豐華大廈5樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凌智廣告設計有限公司
羅馬拼音 romanização: LENG CHI KUONG KOU CHIT KAI IAO HAN CONG SI
葡文 português : TACTICAL - COMPANHIA DECORADORA E PRODUTORA DE ANÚNCIOS DE PUBLICIDADE, LIMITADA
英文 inglês : TACTICAL DESIGN AND PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心22樓06室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10702 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金悅明珠酒家有限公司
葡文 português : GOLDEN HAPPINESS RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN HAPPINESS SEAFOOD RESTAURANT, LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路307-309境豐豪庭—新豐閣18樓J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合富輝煌(澳門)房地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PREDIAL HOPEFLUENT (MACAU), LDA.
英文 inglês : HOPEFLUENT (MACAU) PROPERTIES LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路216號發達商業中心地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達利廣告策劃有限公司
葡文 português : KAM TAT LEI PLANEAMENTO DE ANUNCIOS, LIMITADA
英文 inglês : KAM TAT LEI ADVERTISING PLANNING, LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路錦興大廈地下I室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金達利清潔貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA E COMÉRCIO KAM TAT LEI LIMITADA
英文 inglês : KAM TAT LEI CLEANING & TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街澳門金融中心6樓I
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 27125 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿成物業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE IMOBILIÁRIA CHONA SENG, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門馬交石街205—209號廣華新村4座地下B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30405 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金城娛樂一人有限公司
 葡文 português : DIVERSÕES GOLD CITY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GOLD CITY ENTERTAINMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫敦街98號環宇豪庭環星軒第1座4樓B室 Rua de Londres, n° 98, Edifício Wan U Hou Teng - Wan Seng Hin, Bloco I, 4° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22659 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門協成食品貿易發展有限公司
 葡文 português : MACAU HIP SENG - AGÊNCIA COMERCIAL E DESENVOLVIMENTO ALIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HIP SENG FOOD TRADING AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路南粵鮮活商品批發市場1樓第二街244號舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 29565 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡德製衣廠有限公司
 羅馬拼音 romanização: I TAK CHAI I CHONG IAO HAN KONG SI
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO ITEX, LIMITADA
 英文 inglês : ITEX GARMENT FACTORY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第1期10樓G座 Avenida Venceslau de Moraes, n° 149, Edifício Industrial Keck Seng, Fase I, 10° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 717 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門萬友進出口貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MACAU FRIENDLY LDA.
 英文 inglês : MACAU FRIENDLY INTERNATIONAL TRADING LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納大馬路78號滙景花園第3座3樓J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門I & C私人保安服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA PRIVADA MACAU I & C LIMITADA
 英文 inglês : MACAU I & C PRIVATE SECURITY SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三層樓上街23號盈發大廈地下E
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 30658 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鵬程地產置業有限公司
 葡文 português : PANG CHENG - COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
 英文 inglês : PANG CHENG - REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門福隆新街48號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20046 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意馬控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS EMA LIMITADA
 英文 inglês : EMA HOLDINGS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街9號皇子商業大廈15樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 布朗鞋業國際(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SAPATOS BROWN INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BROWN SHOE INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場19樓1901室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛迪投資(澳門)有限公司
 葡文 português : BOLD VISION INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BOLD VISION INVESTMENTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路39號中央廣場15樓A座 Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 39, Edifício Central Plaza, 15.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28063 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: SÁ LAI CHÔT IAP HAU IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SARA, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路57號4樓C
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N.º do registo: 1832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 長嶸集團投資貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO C V G GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : C V G GROUP INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心15樓I座
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28876 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環宇食品有限公司
 葡文 português : COMIDA DE CASA FINA LDA.
 英文 inglês : THE HOUSE OF FINE FOODS LIMITED

法人住所 sede : 澳門圓台街6號海洋工業中心第1期8樓D座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 19133 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家能國際澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : KERN INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : KERN INTERNATIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝(集團)商業中心16樓S室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 17434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保鋒建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA BO FUNG, LIMITADA
 英文 inglês : BO FUNG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場160—206號東南亞商業中心16樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26521 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德誠地產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES D & S LIMITADA
 英文 inglês : D & S PROPERTIES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街391—G怡山商場地下A J舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21496 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M A N D E V I L L E (澳門)一人有限公司
 葡文 português : MANDEVILLE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MANDEVILLE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 255-263, Edifício China Civil Plaza, 11° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27717 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富有凍肉海產貿易有限公司
 葡文 português : FU IAO COMÉRCIO DE CARNES CONGELADAS E MARISCOS LIMITADA
 英文 inglês : FU IAO FROZEN FOOD TRADING CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門區神父街229號八達新村一亨利樓B2座6樓B D室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 26655 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新金星貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NOVE KAM SING LIMITADA
 英文 inglês : NEW KAM SING TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街42號祐成工業大廈第2座6樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 28152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金昇貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO GOLDENSTAR, LIMITADA
英文 inglês : GOLDENSTAR IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街4 2號祐成工業大廈第2座6樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 17419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金宏有限公司
葡文 português : KAM WANG LIMITADA
英文 inglês : KAM WANG LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路1 1號群發花園1 9樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 26763 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: IENG PAN CHI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL IENG PAN, LIMITADA
英文 inglês : IENG PAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路1 1號群發花園1 9樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 7500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 學板投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS XUE BAN LIMITADA
英文 inglês : XUE BAN INVESTMENTS & HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路1 1號群發花園1 9樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 薈萃投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS WUI SOI LIMITADA
英文 inglês : WUI SOI INVESTMENTS AND HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路1 1號群發花園1 9樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26553 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博林投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS POK LAM LIMITADA
英文 inglês : POK LAM INVESTMENTS AND HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路1 1號群發花園1 9樓A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 22435 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展匯物業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROPRIEDADES CHIN VUI, LIMITADA
 英文 inglês : CHIN VUI PROPERTY INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路11號群發花園19樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19478 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 洋通針織製衣廠有限公司
 葡文 português : FABRICA DE TECELAGEM OCEANS WELL, LIMITADA
 英文 inglês : OCEANS WELL KNITTING GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185-187號澳門工業中心4樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順建工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHEEN KING (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SHEEN KING ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23345 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時世澳門有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SARELLE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : SARELLE MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓B室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26551 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新旺工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN WARM, LIMITADA
 英文 inglês : SUN WARM ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星建(澳門)工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SKILL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SKILL (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓D室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 29279 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: SAN YENG FUNG TAU CHI FAT CHIN IAU HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL SAN YENG FUNG, LIMITADA

英文 inglês : SAN YENG FUNG DEVELOPMENT AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 1 號群發花園 1 9 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 7618 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華富製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO VA FU, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 8 5 — 1 8 7 號澳門工業中心 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 4363 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱裕 (澳門) 投資管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO KAI YU (MACAU) LDA.
 英文 inglês : KAI YU (MACAU) INVEST MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 4 6 0 號民安新邨第 3 座 1 1 樓 A A 座
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 始信食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES SAISON LDA.
 英文 inglês : SAISON FOOD SERVICE LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29360 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晨澤國際投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SON CHAT, LIMITADA
 英文 inglês : SON CHAT INTERNATIONAL INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 9 5 號建興龍廣場興海閣 9 樓 X 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利輝大廈管理服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE CONDOMÍNIOS LEI FAI, LIMITADA
 英文 inglês : LEI FAI CONDOMINIUM MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 2 號地下
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32016 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 玩具東西有限公司
 葡文 português : TOY MATTERS COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TOY MATTERS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24660 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信德南湖投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN TAK SOUTH LAKE, LIMITADA
 英文 inglês : SHUN TAK SOUTH LAKE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30776 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I S S 澳門服務有限公司
 葡文 português : ISS MACAU SERVIÇOS LIMITADA
 英文 inglês : ISS MACAU SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24471 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠庭都會發展有限公司
 葡文 português : NOVA CITY DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NOVA CITY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門東西有限公司
 葡文 português : MACAU MATTERS COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MATTERS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24524 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信德南灣投資有限公司
 葡文 português : SHUN TAK NAM VAN INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SHUN TAK NAM VAN INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19468 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信德建築發展(澳門)有限公司
 葡文 português : SHUN TAK DESENVOLVIMENTO DE CONSTRUÇÃO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SHUN TAK CONSTRUCTION DEVELOPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25027 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拾富物業股份有限公司
 葡文 português : PROPRIEDADES SUB F, S.A.

英文 inglês : PROPERTIES SUB F, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 19355 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德空航運有限公司
葡文 português : SHUN TAK TRANSPORTE AÉREO LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK AIR TRANSPORT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天惠發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TIN WAI LIMITADA
英文 inglês : TIN WAI DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 23137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡通東西有限公司
葡文 português : CARTOON MATTERS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CARTOON MATTERS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24709 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝濠地產置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL TAI HOU, LIMITADA
英文 inglês : TAI HOU INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 號南嶺工業大廈 5 樓 C、D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 6729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星光物業測量顧問投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTOS E DE AGRIMENSURA IMOBILIÁRIA SING KONG, LIMITADA
英文 inglês : REAL ESTATE SURVEYING AND INVESTMENT CONSULTANT SING KONG COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 號南嶺工業大廈 5 樓 C、D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 19006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德集團控股（澳門）有限公司
葡文 português : SHUN TAK GRUPO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK HOLDINGS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 24456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德港澳地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SHUN TAK HONG KONG - MACAU LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK HONG KONG - MACAU REAL ESTATE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德娛樂服務股份有限公司
葡文 português : SHUN TAK, SERVIÇOS RECREATIVOS, S.A.
英文 inglês : SHUN TAK CREATIVE SERVICES GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 14535 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德—S·T·(旅遊塔)零售服務有限公司
葡文 português : SHUN TAK - S.T. (TORRE DE MACAU) - SERVIÇOS COMERCIAIS, LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK - S.T. (MACAU TOWER) RETAIL SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14980 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德—S·T·(旅遊塔)演藝服務有限公司
葡文 português : SHUN TAK - S.T. (TORRE DE MACAU) ESPECTÁCULOS, LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK - S.T. (MACAU TOWER) PERFORMANCES SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德—S·T·(旅遊塔)消閒服務有限公司
葡文 português : SHUN TAK - S.T. (TORRE DE MACAU) DIVERSÕES, LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK - S.T. (MACAU TOWER) LEISURE SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德—S·T·(旅遊塔)餐飲服務有限公司
葡文 português : SHUN TAK - S.T. (TORRE DE MACAU) RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAK - S.T. (MACAU TOWER) FOOD & BEVERAGE SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D A Z Z L E 餐飲有限公司
葡文 português : DAZZLE RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : DAZZLE FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 20895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信德管理服務股份有限公司
葡文 português : SHUN TAK, SERVIÇOS DE GESTÃO, S.A.
英文 inglês : SHUN TAK MANAGEMENT SERVICES GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 1 樓
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 14527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致裕建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHI YU LDA.
英文 inglês : CHI YU CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高園街 1 4 9 號栢苑大廈地下 A
資本 capital : MOP\$37.500,00
登記編號 N.º do registo: 31758 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界畫廊(澳門)有限公司
葡文 português : GALERIA DU MONDE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GALERIE DU MONDE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹金光大道望德聖母灣大馬路四季酒店M層四季·名店 1 2 2 0 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 30696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙都有限公司
葡文 português : BELA CITY LIMITADA
英文 inglês : BELA CITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新港國際(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE XING KONG INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : XING KONG INTERNATIONAL (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌街建富新邨樂富閣 1 3 樓 A / F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J B A 工程顧問(亞洲)有限公司
葡文 português : JBA CONSULTADORIA DE ENGENHARIA (ÁSIA) LIMITADA

英文 inglês : JBA CONSULTING ENGINEERS (ASIA) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓D座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Centro Comercial, 13° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26669 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫捷貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SING JIT, LIMITADA
 英文 inglês : SING JIT TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門萬里長城23號友成大廈2座2樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24229 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永鋒工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YONG FENG, LIMITADA
 英文 inglês : YONG FENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場12號海南花園1座6樓H室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28646 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M F 滿輝建築工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街信託花園金成閣7樓I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26641 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C L S 清潔服務有限公司
 葡文 português : CLS - COMPANHIA DE LIMPEZA E SERVIÇOS, LIMITADA
 英文 inglês : CLS - CLEANING AND SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓V Avenida da Amizade, n° 1023, Edifício Nam Fong, 1° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$20.000,00
 登記編號 N° do registo: 7282 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰凌實業工程有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA KONG'S LIMITADA
 英文 inglês : KONG'S ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路544C號大中華廣場—綠湖居9樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28799 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈豐貿易發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO IENG FUNG, LIMITADA
 英文 inglês : IENG FUNG TRADING & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈3樓E座 Rua dos Currais, n° 61, Edifício Industrial Cidade Nova, 3° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳宏光有限公司
葡文 português : OU WANG KWONG, LIMITADA
英文 inglês : MACAU WANG KWONG LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 2 樓 2 0 3 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小霸王餐飲管理有限公司
葡文 português : SUREWIN - ADMINISTRAÇÃO DE ALIMENTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : SUREWIN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 至 4 9 號聯興工業大廈 3 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27513 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇族有限公司
葡文 português : REALEZA LIMITADA
英文 inglês : ADEGA ROYALE LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251-301, AIA Tower, 20/F, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂派澳門有限公司
葡文 português : NAPA MACAU LIMITADA
英文 inglês : NAPA MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳商業大廈 1 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大自然投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS GREAT NATURE
LIMITADA
英文 inglês : GREAT NATURE INVESTMENTS AND HOLDINGS COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 1 號群發花園 1 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 板德控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS BAN DE, LIMITADA
英文 inglês : BAN DE HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 1 號群發花園 1 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恩飾有限公司
 葡文 português : ENZO LIMITADA
 英文 inglês : ENZO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3—2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22063 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天藝傳媒文化有限公司
 葡文 português : TIANYI MEDIA E CULTURAL, LDA.
 英文 inglês : TIANYI MEDIA & CULTURE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街富澤園 9 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30478 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門源晟貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YUANSHENG MACAU LIMITADA
 英文 inglês : YUANSHENG MACAU TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山新城市花園第三街第 4 座地下 A A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31403 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匠新顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA INGENUITY, LIMITADA
 英文 inglês : INGENUITY CONSULTANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 7 6 號保利達工業中心 7 樓 M 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯友工程顧問有限公司
 葡文 português : WUI IAO CONSULTADORIA EM ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : CLASSIC DESIGN ENGINEERING CONSULTANTS COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 7 6 號保利達工業中心 7 樓 M 室
 資本 capital : MOP\$28.500,00
 登記編號 N° do registo: 20788 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新匯友建築工程有限公司
 葡文 português : NEW TEAMWORK ENGENHARIA CONSTRUÇÕES, LIMITADA
 英文 inglês : NEW TEAMWORK CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 7 6 號保利達工業中心 7 樓 M 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 29788 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新寶亞洲貿易有限公司
 葡文 português : SHARP ÁSIA COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : SHARP ASIA TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路3 1 6號獲多利大廈1 1樓U座 Avenida Sir Andres Ljungstedt,
nº 316, Edifício Hot Line, 11º andar U, em Macau
資本 capital : MOP\$20.000,00
登記編號 Nº do registo: 12877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷達科技發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO JIEDA LIMITADA
英文 inglês : JIEDA TECHNOLOGY & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街宏泰工業大廈7 2號地下
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 Nº do registo: 29293 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森富有限公司
葡文 português : COMPANHIA SOUTHVILLE LIMITADA
英文 inglês : SOUTHVILLE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖園1 3 — 1 1 5號南灣半島1樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 Nº do registo: 31218 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金橋僱傭有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO PONTE DOURADA, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN BRIDGE EMPLOYMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路1 3 4號信邦華庭D舖地下及閣仔
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 Nº do registo: 24742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 普及科技(澳門)有限公司
葡文 português : P & K TECNOLOGIA (MACAU) COMPANHIA LDA.
英文 inglês : P&K TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 3 8 — 2 8 6號建興龍廣場1 8樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 Nº do registo: 25612 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華虹照明工程有限公司
葡文 português : RAINBOW ILUMINAÇÃO ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : RAINBOW LIGHTING ENGINEERING CO. LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Morais, nº 195, Industrial Nam Leng, L12, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 Nº do registo: 31932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰龍諮詢服務一人有限公司
葡文 português : FLYING DRAGON SERVIÇO DE INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : FLYING DRAGON INTEGRATED SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭魚鱗巷1 7號新鴻大廈地下I座

資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 19595 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門欣榮人力資源職業介紹所有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AGÊNCIA DE EMPREGO RECURSOS HUMANOS DE MACAU IAN VENG, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO IAN VENG HUMAN RESOURCES EMPLOYMENT AGENCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 5 4 號寶誠大廈 2 樓 D 座 Rua de Fernão Mendes Pinto, n° 54, Edifício Pou Seng, 2° andar, Apto. D, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 21723 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門先特建材有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS PARA CONSTRUÇÃO CENTER, LDA.
 英文 inglês : CENTER CONSTRUCTION PRODUCTS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 1 7 號百德大廈第 1 座 1 4 樓 V 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 16990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕發(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO YUFA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : YUFA (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 4 9 號地下 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 10902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嚴康記工程有限公司
 葡文 português : YIM HONG KEE - ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : YIM HONG KEE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷輝運輸有限公司
 葡文 português : J.F. TRANSPORTE LIMITADA
 英文 inglês : JET FAI TRANSPORTATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 8 3 — 9 9 號南貴花園第 1 座 1 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 23256 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 添邦迪企業有限公司
 葡文 português : EMPRESA TIM BONDI LIMITADA
 英文 inglês : TIM BONDI ENTERPRISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 5 1 號富大工業大廈 1 1 樓 A — D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 18852 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建科特種建材及設備有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS ESPECIAIS DE CONSTRUÇÃO E EQUIPAMENTOS BUI TECH LDA.
 英文 inglês : BUI TECH BUILDING MATERIAL & EQUIPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門鴨涌巷 S / N 信廉花園地下 V
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25878 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華東送變電工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE TRANSMISSÃO E TRANSFORMAÇÃO DE ELECTRICIDADE EPTTE (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : EPTTE POWER TRANSMISSION AND TRANSFORMATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街海冠中心 1 8 3 — G 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳信旅遊有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS OU SON, LIMITADA
 英文 inglês : OU SON TRAVEL SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 8 樓 1 8 0 1 — 1 8 0 2 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 10530 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建一信顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 7 6 號高士德花園第 A 2 座 6 樓 M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24082 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金石投資開發有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTOS KAM SEK, LIMITADA
 英文 inglês : KAM SEK INVESTMENT & DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門河邊新街豐順新邨第 1 座 3 樓 R
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31128 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐收日(澳門)餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS HARVEST FESTIVAL (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HARVEST FESTIVAL (MACAU) FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30612 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma

中文 chinês : 怡達國際貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YEE TAT INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : YEE TAT INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路58號東方花園福星閣1樓H座 Avenida Ouvidor Arriaga, n° 58, Edifício Oriental Garden, Fuk Sing Court, 1° andar, H, em Macau
 資本 capital : MOP\$88.000,00
 登記編號 N° do registo: 8440 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿御國際有限公司
 葡文 português : LEGEND KING INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : LEGEND KING INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場大廈21樓 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25583 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朝暉置業有限公司
 羅馬拼音 romanização: CHIO FAI CHI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SUNNY, LIMITADA
 英文 inglês : SUNNY LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈22樓2204至2208室 Rua Doutor Pedro José Lobo, n°s. 1 a 3, Edifício Banco Luso Internacional, 22° andar, apartamentos n°s 2204 a 2208, em M
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中灣美農業水產養殖有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街89號國際中心地下Z舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31803 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅德禮繼承有限公司
 葡文 português : F. RODRIGUES (SUCESSORES), LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 1° andar A, B, D e 2° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.050.000,00
 登記編號 N° do registo: 279 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 路氹金光大道2號地段公寓式酒店(澳門)股份有限公司
 葡文 português : COTAI STRIP LOTE 2 APART HOTEL (MACAU) S.A.
 英文 inglês : COTAI STRIP LOT 2 APART HOTEL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices - L2, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$7.221.000,00
 登記編號 N° do registo: 32172 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鎮中投資有限公司
 葡文 português : JADEMART INVESTIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : JADEMART INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路漁人碼頭皇宮地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 科佳科技安防工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CIÊNCIA TECNOLÓGICA DE SEGURANÇA DE DEFENSA FO KAI
 LIMITADA
 英文 inglês : COMPANY OF ENGINEERING, TECHNOLOGICAL SCIENCE, SECURITY AND DEFENSE FO KAI,
 LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路茵景園地下F舖
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25542 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中光物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADES CHONG KUONG LIMITADA
 英文 inglês : CHONG KUONG PROPERTY MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京112A—136號怡德商業中心22樓A—F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門物業管理服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO E GERÊNCIA DE IMÓVEIS (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路38—A號新美安大廈地下 Estrada Marginal do Hipódromo, 38-A,
 Edifício San Mei On, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 1629 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濠光傳媒有限公司
 葡文 português : NETVISION MEDIA LDA.
 英文 inglês : NETVISION MEDIA LTD.
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場181—187號光輝(集團)商業中心16樓E室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21431 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 荷花國際旅行社有限公司
 葡文 português : HO FA INTERNACIONAL, AGÊNCIA DE VIAGENS, LIMITADA
 英文 inglês : HO FA INTERNATIONAL TRAVEL SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街96號國際中心第一期地下H舖
 資本 capital : MOP\$2.100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C M C (國際)貿易工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL ENGENHARIA (INTERNACIONAL) CMC LIMITADA
 英文 inglês : CMC TRADING ENGINEERING (INTERNATIONAL) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街38號1樓愛暉工業大廈
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 31031 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 我的幸福有限公司
 葡文 português : A MINHA VIDA FELIZ SOCIEDADE LDA.
 英文 inglês : MY BLISS LTD.
 法人住所 sede : 澳門公局新市北街4號A地下
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 23964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港日電梯(澳門)有限公司
 葡文 português : GONG JAT ELEVATOR LIMITADA
 英文 inglês : GONG JAT ELEVATOR (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路267號海濱花園6座17樓A室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 30929 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門聖傑科技投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA E INVESTIMENTO MACAU SHENGJIE, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SHENGJIE TECHNOLOGY & INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈13樓
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 29655 (SO)

二零零九年一月七日於商業及動產登記局——局長 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 7 de Janeiro de 2009.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$141,987.00)
 (Custo desta publicação \$ 141 987,00)

身份證明局

公告

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，為填補身份證明局人員編制內

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada e pode ser consultada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 1.º andar, a lista provisória

資訊人員組別資訊技術員職程第一職階特級資訊技術員二缺，以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的報考人臨時名單，現張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場一字樓本局行政暨財政處。其招考通告的公告已刊登於二零零八年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零零九年一月五日於身份證明局

局長 黎英杰

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares na categoria de técnico de informática especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2008, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 5 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

民政總署

通告

第01/PCA/2009號批示

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條(五)項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零七年五月九日第01/PDCA/2007號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、副主席張素梅，以便：

(一) 監管衛生監督部、環境衛生及執照部、化驗所、技術輔助辦公室、資訊處等屬其管轄部門的工作；

(二) 監管及管理園林綠化部、質量控制辦公室和法律及公證辦公室；

(三) (一) 及 (二) 項所指的管轄權尤其包括以下權限：

(1) 許可開支最多至澳門幣叁拾萬元 (\$300,000.00)；

(2) 簽署寄送予法院的函件；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Avisos

Despacho n.º 01/PCA/2009

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 9 de Maio de 2007, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2007;

Delego e subdelego:

1. Na vice-presidente, Cheung, So Mui Cecilia, competência para:

1) Superintender a actividade do respectivo pelouro, no que se refere aos Serviços de Inspeção e Sanidade (SIS), Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL), Laboratório (LAB), Gabinete de Apoio Técnico (GAT) e Divisão de Informática (DI);

2) Superintender e gerir a actividade dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins (SZVJ), Gabinete de Qualidade e Controlo (GQC) e Gabinete Jurídico e Notariado (GJN);

3) No âmbito dos pelouros mencionados em 1) e 2) exercer designadamente os seguintes poderes:

(1) Autorizar a realização de despesas até ao limite de \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

(2) Assinar a correspondência destinada aos Tribunais;

(3) 簽署送予公共或私人實體的函件；但寄給澳門特別行政區行政長官辦公室主任及司長辦公室主任、廉政公署、海關、警察總局、檢察院、檢察長辦公室和終審法院院長辦公室的函件除外，這應由本人簽署；

(4) 認可工作人員的工作表現評核，除了屬其擔任評核人的工作人員外；

(5) 許可減免根據第268/2003號行政長官批示及相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣叁萬元（\$30,000.00），以及退還保證金；

(6) 許可以代任方式出任上述（一）項所指附屬單位且期間多於十天的主管職務，及許可以代任方式出任上述（二）項所指附屬單位任何期間的主管職務；

(7) 在管理委員會指派的有關工作人員不能視事時，許可上述（一）項所指附屬單位且期間多於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立，及許可上述（二）項所指附屬單位任何期間的職務主管、錯算補助和秘書職務之設立；

(8) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(9) 根據法律及規章科以罰款，並發出證明書及認證官方文件；

(10) 許可合葬和延長墓地租賃期；發出遺體安葬准照和續期；

(11) 發出骨殖箱使用准照及發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期；

(12) 許可理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先許可申請，以及許可由利害關係人提出的取消和修改申請；

(13) 許可長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照，並為該等准照續期，以及許可由利害關係人提出的取消和修改申請；

(14) 許可度量衡檢定的申請；

(15) 對進口第7/2003號法律及第368/2006號行政長官批示，涉及進口表B，A組所載的貨物給予許可；

(16) 簽署多種貨物出口許可，有關權限按照法律規定屬於民政總署；

(3) Assinar a correspondência destinada a outras entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida aos chefes de Gabinete do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau ou dos Secretários, Comissariado Contra a Corrupção, Serviços de Alfândega, Serviços de Polícia Unitários, Ministério Público, Gabinete do Procurador e Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, a qual deve ser assinada pelo signatário;

(4) Homologar as avaliações do desempenho dos trabalhadores, salvo nos casos em que intervenha como notadora;

(5) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, até ao limite de \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), bem como a restituição de cauções;

(6) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em 1), por um período superior a dez dias e das referidas em 2) independentemente do período;

(7) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, em caso de impedimento do trabalhador designado pelo Conselho de Administração, relativamente às subunidades referidas em 1), por um período superior a 10 dias e das referidas em 2) independentemente do período;

(8) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(9) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, bem como emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(10) Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas;

(11) Autorizar a emissão e renovação de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos;

(12) Autorizar os pedidos de autorização prévia de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados;

(13) Autorizar a emissão e renovação de licenças de reclamos de carácter permanente, temporário e em veículos, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados;

(14) Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas;

(15) Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B da Lei n.º 7/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006;

(16) Assinar autorizações de exportações de mercadorias, cuja competência esteja legalmente cometida ao IACM;

(17) 許可及簽署發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

(18) 向街市承租人及小販准照持有人許可及簽署發出“協助者證明書”，以及許可承租合同及准照的取消申請；

(19) 許可及簽署發出植物衛生證明書。

二、管理委員會委員 Isabel Celeste Jorge (關施敏)，以便：

(一) 管理行政輔助部、財務資訊部及資訊處的工作；

(二) 許可上述(一)項所指範疇之附屬單位的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元(\$150,000.00)；

(三) 許可以代任方式出任上述(一)項所指附屬單位，且少於十天的主管職務；

(四) 許可上述(一)項所指附屬單位期間少於十天的職務主管、錯算補助和秘書職務的設立；

(五) 簽署(一)項所述附屬單位寄送予公共或私人實體的函件；但寄給第一點(三)項(3)分項所指實體的函件除外，這應由本人簽署；

(六) 許可減免(一)項所述附屬單位根據第268/2003號行政長官批示及其相關修改，以及《民政總署的費用、收費及價金表》所定收取的費用、收費及價金，上限為澳門幣壹萬伍仟元(\$15,000.00)；

(七) 清繳所有非其本人許可的開支，以及因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的無限額開支。

三、管理委員會委員伍秉賢，以便：

(一) 管理衛生監督部、環境衛生及執照部和化驗所；

(二) 行使第二點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

四、管理委員會委員羅永德，以便：

(一) 管理建築及設備部和道路渠務部的工作；

(二) 行使第二點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位；

(三) 許可《民政總署的費用、收費及價金表》第二章第一節在公共地方進行的工程的准照。

(17) Autorizar e emitir certificados de qualidade e certificados sanitários;

(18) Autorizar e emitir «Certidões de trabalhador de apoio» do arrendatário de bancas do mercado e de vendilhões e autorizar os pedidos de cancelamento dos contratos e licenças;

(19) Autorizar e emitir certificados fitossanitários.

2. Na administradora, Isabel Celeste Jorge, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços de Apoio Administrativo (SAA), Serviços Financeiros e Informáticos (SFI) e DI;

2) Autorizar a realização de despesas efectuadas no âmbito das subunidades referidas em 1) até ao limite de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

3) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias das subunidades referidas em 1), desde que por um período inferior a 10 dias;

4) Autorizar a atribuição de chefia funcional, abonos para falhas e o exercício de funções de secretariado, dos trabalhadores das subunidades referidas em 1) desde que por um período inferior a 10 dias;

5) Assinar a correspondência relativa às subunidades enumeradas na alínea 1) e destinada a entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida às entidades referidas na subalínea 3), da alínea 3) do ponto 1., a qual deve ser assinada pelo signatário;

6) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003 e respectivas alterações, bem como na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», por este aprovada, no âmbito das subunidades enumeradas na alínea 1) e até ao limite de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

7) Liquidar as despesas não autorizadas por si, sem limite, desde que aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM.

3. No administrador, Ng, Peng In, competência para:

1) Gerir a actividade dos SIS, SAL e LAB;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 2, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) deste ponto.

4. No administrador, Lo, Veng Tak, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos (SCEU) e Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana (SSVMU);

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 2, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) deste ponto;

3) Autorizar licenças de obras em espaços públicos, previstas na Secção I, do Capítulo II da Tabela de Taxas, Tarifas e Preços do IACM.

五、管理委員會委員馬錦強，以便：

(一) 管理文化康體部和技術輔助辦公室的工作；

(二) 行使第二點(二)項至(六)項的權限，但部門為本點第(一)項所指的附屬單位。

六、為確保每一管轄範圍內的附屬單位正常運作，於上述成員休假或不在時，按下列安排替代：

(一) 當副主席張素梅享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對監管衛生監督部、環境衛生及執照部、化驗所、技術輔助辦公室和資訊處的監管權，以及收回對園林綠化部、質量控制辦公室和法律及公證辦公室的監管及管理權；

(二) 當委員 Isabel Celeste Jorge (關施敏) 享受年假、不在或因故不能視事時：

由委員羅永德負責管理行政輔助部的工作，委員伍秉賢則負責管理財務資訊部、資訊處及第二款(七)項的工作；

(三) 當委員伍秉賢享受年假、不在或因故不能視事時：

由副主席張素梅負責管理化驗所的工作，委員 Isabel Celeste Jorge (關施敏) 負責管理環境衛生及執照部的工作，而委員馬錦強則負責管理衛生監督部的工作；

(四) 當委員羅永德享受年假、不在或因故不能視事時：

由本人收回對建築及設備部和道路渠務部的管理權；

(五) 當委員馬錦強享受年假、不在或因故不能視事時：

由委員伍秉賢負責管理文化康體部的工作，委員 Isabel Celeste Jorge (關施敏) 負責管理技術輔助辦公室的工作。

七、本批示所述的權限可以轉授。

八、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

九、廢止五月十四日第07/PCA/2008號批示及七月二十四日第10/PCA/2008號批示。

十、追認獲授權人自二零零九年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

十一、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零零九年一月二日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$7,741.00)

5. No administrador, Ma Kam Keong, competência para:

1) Gerir a actividade dos Serviços Culturais e Recreativos (SCR) e GAT;

2) Exercer os poderes referidos nas alíneas 2) a 6) do ponto 2, mas reportados às subunidades mencionadas em 1) deste ponto.

6. Por forma a assegurar o normal funcionamento dos serviços dentro de cada pelouro o esquema de substituição dos membros acima referidos é o seguinte:

1) Durante as férias, impedimento ou ausência da vice-presidente Cheung, So Mui Cecilia, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade dos SIS, SAL, LAB, GAT e DI e à superintendência e gestão dos SZVJ, GQC e GJN;

2) Durante as férias, impedimento ou ausência da administradora Isabel Celeste Jorge, o administrador Lo, Veng Tak, assume a gestão da actividade dos SAA e o administrador Ng, Peng In, dos SFI, DI e da alínea 7) do n.º 2;

3) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador Ng, Peng In, a vice-presidente Cheung, So Mui Cecilia, assume a gestão da actividade do LAB, a administradora Isabel Celeste Jorge, dos SAL, e o administrador Ma Kam Keong, dos SIS;

4) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador Lo Veng Tak, o signatário avoca a competência da gestão da actividade dos SCEU e dos SSMU;

5) Durante as férias, impedimento ou ausência do administrador Ma Kam Keong, o administrador Ng, Peng In, assume a gestão da actividade dos SCR e a administradora Isabel Celeste Jorge, do GAT.

7. Os poderes mencionados no presente despacho podem ser subdelegados.

8. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

9. São revogados os Despachos n.ºs 07/PCA/2008, de 14 de Maio, e 10/PCA/2008, de 24 de Julho.

10. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 1 de Janeiro de 2009.

11. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Janeiro de 2009.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 7 741,00)

第02/PCA/2009號批示

Despacho n.º 02/PCA/2009

根據第32/2001號行政法規第十四條第一款、第十六條（五）項及第十七條第一款的規定，以及行使民政總署管理委員會於二零零七年五月九日第01/PDCA/2007號決議之建議賦予本人的權力，現將權限授予及轉授予：

一、授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

（一）根據第01/PCA/2009號批示，且不影响管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

（二）接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

（三）根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元（\$ 5,000.00），並發出證明書及認證官方文件；

（四）簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

（五）許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$1,000.00）；

（六）簽署員工合同的附註；

（七）經本人預先許可後，將本條文（一）至（五）項所述的權力轉授。

二、授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

（一）接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

（二）許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$1,000.00）。

三、授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

四、本批示不影响民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

五、廢止五月十六日第08/PCA/2008號批示、六月十日第09/PCA/2008號及七月二十四日第11/PCA/2008號批示。

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º, alínea 5) do artigo 16.º e n.º 1 do artigo 17.º, todos do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 e no uso dos poderes que me foram conferidos pelo Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), na sessão de 9 de Maio de 2007, conforme proposta de Deliberação n.º 01/PDCA/2007,

Delego e subdelego:

1. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 01/PCA/2009 e sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

7) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 5) deste ponto.

2. Nos chefes das subunidades constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

3. Nas chefias constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

5. São revogados os Despachos n.ºs 08/PCA/2008, de 16 de Maio, 09/PCA/2008, de 10 de Junho, e 11/PCA/2008, de 24 de Julho.

六、追認獲授權人自二零零九年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

七、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零零九年一月二日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

附表 I

關於第02/PCA/2009號批示第一點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
市民事務辦公室（部級）	高,佩珊
文化康體部	吳,衛鳴
建築及設備部	Dombelo Crescente Gomes da Costa （郭盛森）
道路渠務部	麥儉明
行政輔助部	Maria Leong Madalena（梁慧明）
財務資訊部	林紹源
澳門文化中心（處級）	Wong Morais Alves, Nelma（區慧思）
澳門藝術博物館（處級）	陳,浩星

附表 II

關於第02/PCA/2009號批示第二點所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
社群互助促進處	歐振榮
公民教育及資訊處	林,微笑
文化活動處	余,永鴻
文娛康體處	陳,孝永
文化設施處	蔡,志雄
設計處	蘇,沛桑

6. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 1 de Janeiro de 2009.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Janeiro de 2009.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

ANEXO I

Chefias a que se refere o ponto 1 do Despacho n.º 02/PCA/2009

Subunidade	Chefia
Gabinete do Cidadão (serviço)	Ko, Pui San
Serviços Culturais e Recreativos	Ung, Vai Meng
Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos	Dombelo Crescente Gomes da Costa
Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana	Mak Kim Meng
Serviços de Apoio Administrativo	Maria Leong Madalena
Serviços Financeiros e Informáticos	Lam Sio Un
Centro Cultural de Macau (divisão)	Wong Morais Alves, Nelma
Museu de Arte de Macau (divisão)	Chan, Hou Seng

ANEXO II

Chefias a que se refere o ponto 2 do Despacho n.º 02/PCA/2009

Subunidades	Chefia
Divisão de Apoio e Promoção Associativa	Au Chan Weng
Divisão de Formação e Informação Cívicas	Lam, Mei Sio
Divisão de Acção Cultural	U, Weng Hong
Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas	Chan, Hao Weng
Divisão de Instalações Culturais	Choi, Chi Hong
Divisão de Estudos e Projectos	Sou, Pui San

附屬單位	主管人員
建設處	何根
設備處	黃耀祖
工場及庫存處	馬榮釗
渠務處	何萬謙
道路處	羅志堅
城市設施維修處	梁永安
行政處	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão (狄青兒)
人力資源處	黃玉珠
培訓及資料儲存處	張達明
財務處	麥惠英
財產及採購處	彭羨欣*

*代任

附表 III

關於第02/PCA/2009號批示第三點所指的主管人員：

附屬單位/姓名	行為
行政輔助部 Maria Leong Madalena (梁慧明)	簽署生存證明書、簽署寄送：健康檢查委員會關於人員事務的公函和表格，行政暨公職局更新每月人力資源資料、通知更改和取消報讀課程、及申請任職能力聲明書的公函，衛生局取消工作人員衛生護理證的公函，中央圖書館索取民政總署出版書刊的國際標準期刊號 (ISSN) 和國際標準書號 (ISBN) 的公函，以及退休基金會每月更新人員資料及通知有關公積金制度的註銷登記和轉往其他公共部門人員的公函。 簽署發予公共部門寄送支票及已獲相關批准的開支收據，或寄送統計資料的公函，以及發出培訓課程的出席證明。 許可維持房屋津貼及家庭津貼。

Subunidades	Chefia
Divisão de Edificações	Ho Kan
Divisão de Equipamentos Urbanos	Vong Io Chou
Divisão de Oficinas e Armazéns	Ma Weng Chio
Divisão de Saneamento Básico	Ho Man Him
Divisão de Vias Públicas	Lo Chi Kin
Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana	Leong, Weng On
Divisão Administrativa	Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão
Divisão de Gestão de Recursos Humanos	Wong Iok Chu
Divisão de Formação e Documentação	Cheong, Tat Meng
Divisão de Assuntos Financeiros e Contabilidade	Mak Wai Ieng
Divisão de Património e Aprovisionamento	Pang, Sin Ian*

* Em regime de substituição

ANEXO III

Chefias a que se refere o ponto 3 do Despacho n.º 02/PCA/2009

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços de Apoio Administrativo Maria Leong Madalena	Assinar Atestados de Vida; assinar os seguintes ofícios e/ou impressos: para a Junta de Saúde, relativos a assuntos de pessoal; para os SAFP a actualizar mensalmente os dados dos recursos humanos, comunicar alterações e cancelamento de cursos e solicitar declarações de capacidade profissional; para os Serviços de Saúde a mandar anular cartões de saúde dos trabalhadores; para a Biblioteca Central a comunicar número de ISSN e ISBN das publicações do IACM; para o Fundo de Pensões a actualizar dados de pessoal e relativamente ao regime de previdência comunicar cancelamentos e mudanças para outros serviços públicos; para os serviços públicos a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas ou a enviar dados estatísticos; assinar certificados de frequência de cursos de formação. Autorizar os pedidos de manutenção dos subsídios de residência e de família.

附屬單位/姓名	行為
財務資訊部 林紹源	簽署寄送銀行關於轉移款項的公函，但取消或開立定期存款則除外，及簽署關於購買外幣的公函，以便透過民政總署的帳戶支付已獲相關批准的開支。 清繳因法律、合同或民政總署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的開支最多至澳門幣壹拾伍萬元（\$150,000.00）。 簽署發予公共部門寄送支票及已獲相關批准的開支收據，或寄送統計資料的公函。 簽署寄送印務局進行購買的公函。
文化中心（處級部門） Wong Morais Alves, Nelma （區慧思）	簽署租借文化中心所屬場館的報價及結算公函。
財產及採購處 彭羨欣*	簽署向外寄送的「對外申請表」或訂貨單，以及書面諮詢。 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
綜合服務中心 莫榮添	管理綜合服務中心內不隸屬民政總署其他組織附屬單位的工作人員，尤其接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期。 管理財產及保養所需的資源，以保證其運作，以及補充維持服務中心正常運作所需的資源。 為維持中心的程序運作，在不影響由本人所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為。 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

*代任

（是項刊登費用為 \$8,560.00）

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços Financeiros e Informáticos Lam Sio Un	Assinar ofícios para instituições bancárias, relativos a transferência de verbas, com excepção do cancelamento ou criação de depósitos a prazo, bem como ofícios para estas instituições efectuarem pagamentos, em moeda estrangeira, através da conta do IACM, relativamente a despesas já autorizadas. Liquidar as despesas aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IACM até ao limite de MOP 150 000,00. Assinar ofícios para os serviços públicos a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas ou a enviar dados estatísticos. Assinar ofícios a efectuar aquisições à Imprensa Oficial.
Centro Cultural de Macau Wong Morais Alves, Nelma	Assinar ofícios a responder aos pedidos de cotação e liquidação dos preços de aluguer do CCM.
Divisão de Património e Aprovisiona- mento Pang, Sin Ian*	Assinar requisições externas ou notas de encomenda para o exterior e consultas escritas. Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Centro de Serviços Mok Veng Tim	Assegurar a gestão dos recursos humanos que constituem o Centro e que não estejam hierarquicamente afectos a outras subunidades orgânicas do IACM, designadamente justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias. Gerir o património e os recursos materiais, garantindo a operacionalidade e manutenção dos mesmos e a reposição dos materiais necessários ao normal funcionamento das actividades prosseguida pelo Centro. Assegurar os procedimentos operacionais do Centro, praticando os actos de expediente normal, relacionados com a sua actividade, que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, sem prejuízo das orientações produzidas pelo signatário. Assinar o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

* em regime de substituição

（Custo desta publicação \$ 8 560,00）

第01/VPC/2009號批示

Despacho n.º 01/VPC/2009

一、本人行使第01/PCA/2009號批示賦予本人的權力，現將權限轉授予：

(一) 管理委員會委員伍秉賢，在負責管理環境衛生及執照部的範疇內，許可及簽署臨時佔用公地准照，以及設置圍板、防護設施及排柵的特別佔用公地准照。

(二) 授予附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 根據第01/PCA/2009號批示，且不影响由管理委員會成員所作的指示下，執行非專屬管理委員會成員的權限的一般文書行為；

(2) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(3) 根據法律及規章，科以罰款至澳門幣伍仟元（\$5,000.00），並發出證明書及認證官方文件；

(4) 簽署給予私人的、且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(5) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$1,000.00）；

(6) 簽署員工合同的附註；

(7) 經本人預先許可後，將本條文（1）至（5）分項所述的權力轉授。

(三) 授予附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 接受或不接受缺勤解釋，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(2) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門幣壹仟元（\$1,000.00）。

(四) 授權載於附表III的主管人員進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

二、根據第16/2003號行政法規第十六條第二款，以及二零零六年一月二日民政總署管理委員會第02/PDCA/2006號決議之建議的規定，現將權限轉授予：

(一) 民政總署行政執照處處長李春梅，以便：

1. No uso dos poderes que me foram conferidos pelo Despacho n.º 01/PCA/2009, subdelego:

1) No administrador, Ng, Peng In, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade dos Serviços de Ambiente e Licenciamento (SAL), competência para autorizar e emitir licenças de «pejamentos de carácter temporário» e de «pejamento especial para tapumes, resguardos e andaimes».

2) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração, nos termos do Despacho n.º 01/PCA/2009;

(2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(4) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(5) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura;

(6) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(7) Subdelegar, com a prévia autorização da signatária, os poderes mencionados nas subalíneas (1) a (5) desta alínea.

3) Nos chefes das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para:

(1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferência de férias;

(2) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de \$ 1 000,00 (mil patacas), por factura.

4) Nas chefias constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização da signatária.

2. Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003 e nos termos da proposta de Deliberação n.º 02/PDCA/2006 do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), datada de 2 de Janeiro de 2006, delego:

1) Na chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo, Lei Chon Mui, competência para:

(1) 確保上述行政法規第四章所指的飲食/飲料場所檢查委員會發出通知以及作出正常運作所需的其他行為；

(2) 在(1)分項所指的檢查委員會的職權範疇內，於向各部門及私人發出的函件上署名，函件所傳達的內容應為純涉及技術性的資料或意見，而非作出任何承諾或決定。

(二) 在本人不在或因故不能視事時，則授權予環境衛生及執照部部長梁冠峰，根據第16/2003號行政法規第十五條第五款及第六條第二款之規定，協調檢查委員會平常會議及技術會議之相關工作。

三、本批示不影響民政總署管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

四、廢止五月十六日第02/VPC/2008號批示及六月十七日第05/VPC/2008號批示。

五、追認獲授權人自二零零九年一月一日起在本轉授權範圍內作出的一切行為。

六、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零零九年一月二日於民政總署

管理委員會副主席 張素梅

附表I

關於第01/VPC/2009號批示第一點(二)項所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
衛生監督部	吳秀虹
環境衛生及執照部	梁冠峰
園林綠化部	潘永華
技術輔助辦公室(部級)	黃寶儀
質量控制辦公室(部級)	何菁華
化驗所(處級)	吳偉濠
法律及公證辦公室(處級)	杜淑儀*

*代任

(1) Assegurar a realização das notificações e demais actos necessários ao regular funcionamento da Comissão de Vistoria aos Estabelecimentos de Comidas e de Bebidas a que se refere o capítulo IV do supracitado Regulamento Administrativo;

(2) Assinar a correspondência dirigida aos serviços ou particulares, no âmbito das competências atribuídas à Comissão de Vistoria, referida em (1), desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

2) Durante a minha ausência ou impedimento, no chefe de Serviços de Ambiente e Licenciamento, Leung Kun Fong, competência para coordenar as reuniões ordinárias e as reuniões técnicas da Comissão de Vistoria, a que aludem o n.º 5 do artigo 15.º e o n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003.

3. O presente despacho não prejudica os poderes de avocação e superintendência do Conselho de Administração do IACM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

4. É revogado o Despacho n.º 02/VPC/2008, de 16 de Maio, e 05/VPC/2008, de 17 de Junho.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 1 de Janeiro de 2009.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Janeiro de 2009.

A Vice-Presidente do CA, *Cheung, So Mui Cecilia*.

ANEXO I

Chefias a que se refere a alínea 2) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPC/2009

Subunidade	Chefia
Serviços de Inspeção e Sanidade	Ung, Sau Hong
Serviços de Ambiente e Licenciamento	Leong Kun Fong
Serviços de Zonas Verdes e Jardins	Pun, Wing Wah
Gabinete de Apoio Técnico (serviço)	Wong, Pou I
Gabinete de Qualidade e Controlo (serviço)	Ho, Cheng Wa
Laboratório (divisão)	Ung, Wai Hou
Gabinete Jurídico e Notariado (divisão)	To, Sok I*

* Em regime de substituição

附表II

關於第01/VPC/2009號批示第一點（三）項所指的主管人員：

附屬單位	主管人員
動物檢疫監管處	徐裕輝
食物衛生檢驗處	José Ernesto Paula (鮑志賢)
街市事務處	Albino de Campos Pereira (田紀洋)
小販事務處	劉如堅
環境衛生處	馮,惠星
行政執照處	李春梅
稽查處	黎,煥泓
公園處	梁玉鑽
自然保護研究處	陳玉芬
自然護理處	張桂達
綠化處	麥,肇鵬
公共關係及新聞處	Costa Mendes, Alexan- dra Paula (文雪兒)
翻譯處	蔣暉
資訊處	劉俊標

附表III

關於第01/VPC/2009號批示第一點（四）項所指的主管人員：

附屬單位/姓名	行為
衛生監督部 吳,秀虹	簽署零售野生動物准照，零售活家禽准照，零售寵物准照，零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照，零售蔬菜准照，零售漁獲准照，擁有競賽馬匹准照，擁有馬、騾或驢准照，臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）。

ANEXO II

Chefias a que se refere a alínea 3) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPC/2009

Subunidades	Chefia
Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário	Choi U Fai
Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar	José Ernesto Paula
Divisão de Mercados	Albino de Campos Pereira
Divisão de Vendilhões	Lau Iu Kun
Divisão de Higiene Ambiental	Fong, Vai Seng
Divisão de Licenciamento Administrativo	Lei Chon Mui
Divisão de Fiscalização Administrativa e Ambiental	Lai, Vun Van
Divisão de Parques e Jardins	Leong Iok Chun aliás Bernadette Leong
Divisão de Estudos e Conservação da Natureza	Chen Yu Fen
Divisão de Áreas Protegidas	Cheong Kuai Tat
Divisão de Espaços Verdes Urbanos	Mak, Sio Pang
Divisão de Relações Públicas e Imprensa	Costa Mendes, Alexandra Paula
Divisão de Interpretação e Tradução	Jiang Hui
Divisão de Informática	Lao Chon Pio

ANEXO III

Chefias a que se refere a alínea 4) do ponto 1 do Despacho n.º 01/VPC/2009

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços de Inspeção e Sanidade Ung, Sau Hong	Emitir as seguintes licenças: de venda a retalho de animais selvagens, venda a retalho de aves de capoeira vivas, venda a retalho de animais de estimação, venda a retalho de carnes frescas, congeladas e refrigeradas, venda a retalho de vegetais, venda a retalho de pescado e licenças de posse de cavalos de corrida, de posse de cavalos, muar e asinino; licenças para feira temporária, licenças para venda temporária, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai);

附屬單位/姓名	行為
衛生監督部 吳,秀虹	<p>簽署承租街市攤位申請書，臨時流動攤位准照，街市攤位承租人資料表，以及一日有效准照——半日佔用。</p> <p>對進口第7/2003號法律及第368/2006號行政長官批示，涉及進口表B，A組所載的貨物給予許可。</p> <p>簽署多種貨物出口許可，有關權限按照法律規定屬於民政總署。</p> <p>發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書。</p> <p>向街市承租人及小販准照持有人發出“協助者證明書”，許可承租合同及准照的取消申請。</p> <p>許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請。</p> <p>簽署發予公共部門寄送統計資料的公函。</p>
環境衛生及執照部 梁冠峰	<p>許可合葬和延長墓地租賃期；發出遺體安葬准照和續期；發出骨殖箱使用准照及發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期。</p> <p>許可由利害關係人提出的理髮店、髮型屋、美容院和燃放爆竹的預先許可的取消申請。</p> <p>許可由利害關係人提出的相關准照和預先許可的修改申請。</p> <p>許可度量衡檢定的申請。</p> <p>根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣伍仟元（\$5,000.00）的保證金。</p> <p>簽署發予公共部門的，純涉及諮詢技術性意見的公函。</p>
園林綠化部 潘,永華	<p>發出植物衛生證明書。</p>

Subunidade/ /Nome	Actos
Serviços de Inspeção e Sanidade Ung, Sau Hong	<p>Emitir boletins de Inscrição para Arrendamento de lugares dos mercados, licenças de lugar ambulante temporário dos mercados, fichas de dados de arrendatário - lugares de Mercado e licença diária para ocupação por meio dia;</p> <p>Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes no Grupo A da Tabela B da Lei n.º 7/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006. Assinar autorizações de exportações de mercadorias, cuja competência esteja legalmente cometida ao IACM. Emitir certificados de qualidade e certificados sanitários.</p> <p>Emitir «Certidões de trabalhador de apoio» do arrendatário de bancas do mercado e de vendilhões e autorizar os pedidos de cancelamento dos contratos e licenças. Autorizar os pedidos de instalação ou cancelamento de equipamentos nas bancas dos mercados. Assinar documentos para os serviços públicos a enviar informações e dados estatísticos.</p>
Serviços de Ambiente e Licenciamento Leong Kun Fong	<p>Autorizar pedidos para junção de restos mortais e prorrogação do prazo de aluguer de sepulturas. Emitir e renovar de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos. Autorizar os pedidos de cancelamento, apresentados pelos interessados, relativos «pedidos de autorização prévia» de barbearias, cabeleireiros e salões de beleza, de queima de panchões. Autorizar os pedidos apresentados pelos interessados de alterações ao conteúdo das licenças ou pedidos de autorização prévia. Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas. Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao limite de MOP 5 000,00. Assinar ofícios para os serviços públicos relativos à emissão de parecer de carácter consultivo e técnico.</p>
Serviços de Zonas Verdes e Jardins Pun, Wing Wah	<p>Emitir certificados fitossanitários.</p>

附屬單位/姓名	行為
行政執照處 李春梅	許可及簽署為車身廣告准照、圍板准照、防護設施准照、排柵准照以及臨時佔用工地的准照續期。 許可由利害關係人提出的長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照的取消申請。 根據《民政總署的費用、收費及價金表》及《公共地方總規章》的規定，許可退還上限為澳門幣貳仟元（\$2,000.00）的保證金。
資訊處 劉俊標	簽署給予行政暨公職局要求資訊範疇意見的公函，簽署給予私人且純涉及技術性資料、請求、意見或其他相關的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

(是項刊登費用為 \$9,784.00)

Subunidade/ /Nome	Actos
Divisão de Licenciamento Administrativo Lei Chon Mui	Autorizar e assinar a renovação das licenças de reclamos em veículo, tapumes, resguardos e andaimes, bem como licenças de pejamento temporário. Autorizar os pedidos de cancelamento, apresentados pelos interessados, relativos a reclamos de carácter permanente, reclamos de carácter temporário, e reclamos em veículos. Autorizar a restituição de cauções, nos termos previstos na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IACM», bem como no «Regulamento Geral dos Espaços Públicos», até ao montante de MOP 2 000,00 (duas mil patacas).
Divisão de Informática Lao Chon Pio	Assinar ofícios para os SAFF a solicitar pareceres na área de informática; assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação, pedidos, pareceres ou outras situações de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

(Custo desta publicação \$ 9 784,00)

勞工事務局**公告**

本局為填補人員編制第一職階顧問翻譯一缺，經於二零零八年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考通告，現根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，把准考人臨時名單張貼於馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局行政財政處，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Anúncios**

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, edifício «Advance Plaza», a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2008.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

二零零九年一月七日於勞工事務局

局長 孫家雄

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

本局為填補人員編制專業技術員組別第一職階特級督察一缺，經於二零零八年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考通告，現根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，把准考人臨時名單張貼於馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局行政財政處，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零九年一月七日於勞工事務局

局長 孫家雄

(是項刊登費用為 \$910.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, edifício «Advance Plaza», a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista, 1.º escalão, do grupo técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2008.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

博彩監察協調局為填補人員編制第一職階特級督察壹缺，經於二零零八年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有條件限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准的，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零九年一月五日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$979.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edif. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2008, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 5 de Janeiro de 2009.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Avisos

第002/2009-AMCM號通告

Aviso n.º 002/2009-AMCM

事由：保險監察活動——獲批准之保險公司及私人退休基金管理實體之名單

Assunto: Supervisão da actividade seguradora — Lista das seguradoras autorizadas e das entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas

澳門金融管理局根據六月三十日第27/97/M號法令第十四條，及二月八日第6/99/M號法令第四十九條，茲公佈在澳門特別行政區獲批准經營保險業務之公司及各別所獲批准經營之險種，並包括獲批准管理私人退休基金之機構名稱：

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o disposto no artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, e no artigo 49.º do Decreto-Lei n.º 6/99/M, de 8 de Fevereiro, torna pública a lista das seguradoras que estão autorizadas a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), com indicação dos ramos que lhes é permitido explorar, bem como das entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas:

A. 獲批准經營之保險公司

A. Seguradoras autorizadas

A.1. 本地保險公司

A.1. Seguradoras constituídas na RAEM

A.1.1. 人壽保險公司

A.1.1. Seguradoras do ramo vida

——『澳門人壽保險有限公司』

— «Companhia de Seguros de Macau Vida, S.A.»

· 人壽保險

• Vida

——『安泰人壽保險（澳門）股份有限公司』

— «Seguradora Vida ING (Macau), S.A.»

· 人壽保險

• Vida

——『聯豐亨人壽保險股份有限公司』

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang – Vida, S.A.»

· 人壽保險

• Vida

A.1.2. 非人壽保險公司

A.1.2. Seguradoras dos ramos não-vida

——『聯豐亨保險有限公司』

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.»

· 僱員賠償保險

• Acidentes de trabalho

· 火險

• Incêndio

· 汽車保險

• Automóvel

· 運輸保險

• Transportes

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；營造險；全險；盈利損失險；電子設備險；機殼險；航機民事責任險；船殼險及船艇民事責任險。

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes; Equipamento electrónico; Aéreo cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos e Responsabilidade civil de embarcações.

——『澳門保險有限公司』

— «Companhia de Seguros de Macau, S.A.»

· 僱員賠償保險

• Acidentes de trabalho

· 火險

• Incêndio

· 汽車保險

• Automóvel

· 運輸保險

· 其他：——人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；自然災禍保險；機器損壞保險；營造險；安裝全險；電子設備險；機殼及航機民事責任險。

——『匯業保險股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；營造險（營造商/全險）；全險及各種財經損失——業務中斷保險；船殼險；船艇民事責任險及信用（商業風險）。

——『安達保險股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險（營造商/全險）；安裝全險；全險及盈利損失險。

——『中國保險（澳門）股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險；安裝全險；投資保險（政治風險）；機殼；航機民事責任險；船身及船舶民事責任險；財產綜合保險；各種財經損失險；電子設備險及機器損壞保險。

• Transportes

• Diversos: — Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Fenómenos da Natureza; Avaria de máquinas; Construções; Montagens; Equipamento electrónico; Aéreo cascos e Responsabilidade civil de aviões.

— «Companhia de Seguros Delta Ásia, S. A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Perdas financeiras diversas — Seguro de interrupção de actividade; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «ACE Seguradora, S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções (Empreiteiros/todos os riscos); Montagens; Jóias, peles e objectos de valor; e Lucros cessantes.

— «Companhia de Seguros da China (Macau), S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções; Montagens; Seguro de Investimentos (riscos políticos); Aéreo-cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; Danos aos objectos seguros (diversos); Perdas financeiras diversas; Equipamento electrónico e Avaria de máquinas.

A.2. 外地保險公司	A.2. Seguradoras sediadas no exterior
A.2.1. 人壽保險公司	A.2.1. Seguradoras do ramo vida
—— 『美國友邦保險（百慕達）有限公司』	— «American International Assurance Company (Bermuda) Limited»
· 人壽保險	• Vida
—— 『加拿大皇冠人壽保險公司』	— «Crown Life Insurance Company»
· 人壽保險	• Vida
—— 『中國人壽保險（海外）股份有限公司』	— «China Life Insurance (Overseas) Company Limited»
· 人壽保險	• Vida
—— 『國衛保險（百慕達）有限公司』	— «AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited»
· 人壽保險	• Vida
—— 『宏利人壽保險（國際）有限公司』	— «Manulife (International) Limited»
· 人壽保險	• Vida
—— 『忠誠世界保險公司（人壽）』	— «Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial, S.A. – Ramo Vida»
· 人壽保險	• Vida
—— 『美國萬通保險亞洲有限公司』	— «MassMutual Asia Limited»
· 人壽保險	• Vida
—— 『滙豐人壽保險（國際）有限公司』	— «HSBC Life (International) Limited»
· 人壽保險	• Vida
A.2.2. 非人壽保險公司	A.2.2. Seguradoras dos ramos não-vida
—— 『美安保險有限公司』	— «American Home Assurance Company»
· 僱員賠償保險	• Acidentes de trabalho
· 火險	• Incêndio
· 汽車保險	• Automóvel
· 海上貨運保險	• Marítimo-carga
· 其他：—— 人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）；各種財經損失險及信用（商業風險）。	• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Perdas financeiras diversas e Seguro de crédito (riscos comerciais).
—— 『亞洲保險有限公司』	— «Asia Insurance Company Limited»
· 僱員賠償保險	• Acidentes de trabalho
· 火險	• Incêndio

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；營造險（營造商/全險）；全險；電子設備險；盈利損失險；旅遊險；船殼險；船艇民事責任險；玻璃險及航機民事責任險。

——『MSIG 保險（香港）有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；玻璃險；船殼險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險；電子設備險及信用（商業風險）。

——『永安水火保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；家主及戶主保險；全險；營造險（營造商/全險）；各種財經損失——業務中斷保險及財產綜合保險。

——『閩信保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）及盈利損失險。

——『滙豐保險（亞洲）有限公司』

· 僱員賠償保險

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Construções (Empreiteiros/todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Equipamento electrónico; Lucros cessantes; Viagens; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; Quebra de vidros e Responsabilidade civil de aviões.

— «MSIG Insurance (Hong Kong) Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; Equipamento electrónico e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «The Wing On Fire & Marine Insurance Company Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Multi-riscos (habitação); Jóias, peles e objectos de valor; Construções (empreiteiros/todos os riscos); Perdas financeiras diversas (seguro de interrupção de actividade) e Danos materiais.

— «Min Xin Insurance Company Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/todos os riscos); e Lucros cessantes.

— «HSBC Insurance (Asia) Limited»

• Acidentes de trabalho

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；家主及戶主保險；盈利損失險；營造險；船殼險；玻璃險；保證險；安裝全險；電子設備險；機器損壞保險及財產綜合保險。

——『澳洲昆士蘭保險（國際）有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險；全險；盈利損失險及信用（商業風險）。

——『忠誠世界保險公司（非人壽）』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 其他：——人身意外險及多種風險保險（房屋及商業）；一般民事責任險；船身及船舶民事責任險；疾病（短期保險）；營造險；安裝全險；機器、設備及設施險及機器損壞險。

B. 獲批准管理私人退休基金之實體

B.1. 人壽保險公司

B.1.1. 本地保險公司

——『澳門人壽保險有限公司』

——『聯豐亨人壽保險股份有限公司』

B.1.2. 外地保險公司

——『美國友邦保險（百慕達）有限公司』

——『中國人壽保險（海外）股份有限公司』

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Multi-riscos (habitação); Lucros cessantes; Multi-riscos; Construções; Marítimo-cascos, Quebra de vidros; Fianças; Montagens; Equipamento electrónico; Avaria de máquinas e Danos materiais.

— «QBE Insurance (International) Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial, S.A. — Ramos Gerais»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Diversos: — Acidentes pessoais; Multi-riscos (habitação e comercial); Responsabilidade civil geral; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; Doença (seguro de curto prazo); Construções e Montagens; Seguro de máquinas, equipamentos e instalações, Seguro de avaria de máquinas e Responsabilidade civil.

B. Entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas

B.1. Seguradoras do ramo vida

B.1.1. Seguradoras constituídas na RAEM

— «Companhia de Seguros de Macau Vida, S.A.»

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang – Vida, S.A.»

B.1.2. Seguradoras sediadas no exterior

— «American International Assurance Company (Bermuda) Limited»

— «China Life Insurance (Overseas) Company Limited»

——『美國萬通保險亞洲有限公司』

——『滙豐人壽保險（國際）有限公司』

——『忠誠世界保險公司（人壽）』

B.2. 私人退休基金管理公司

B.2.1. 本地公司

——『誠興退休基金管理股份有限公司』

二零零九年一月八日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

（是項刊登費用為 \$11,483.00）

第003/2009-AMCM號通告

事由：保險監察活動——擔保技術準備金之資產成份

1. 根據六月三十日第27/97/M號法令第六十一條一款的規定，技術準備金應以位於澳門特別行政區之等值及合理資產作擔保，而澳門金融管理局在有適當解釋理由之情況下，得許可根據預先訂定之位於本特別行政區以外或源自外地之資產作擔保。

2. 此外，該條的第三款亦訂定有關資產的性質、接受資產條件及資產百分率限額由澳門金融管理局於每年一月份公佈之通告內訂定，而不得在該等資產上設定任何負擔及責任。

3. 另一方面，該條的第四款也規定有關的成份應考慮過去曾訂定者，且主要係針對涉及調整擔保而設立技術準備金之增加數額。

4. 基於以上因素，及資本市場之浮動特性，現制訂於二零零九年的會計年度各保險公司必須遵循的有關擔保技術準備金之資產的規則。此等規則較具彈性，使各保險公司可以採用較廣泛的投資策略以便達到各自的目標。

5. 為此外，澳門金融管理局規定擔保技術準備金的資產必須遵從以下訂定的限額。下列限額按照技術準備金之總值來訂定，但不受技術準備金之性質所影響。

— «MassMutual Asia Limited»

— «HSBC Life (International) Limited»

— «Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial, S.A. — Ramo Vida»

B.2. Sociedades gestoras de fundos de pensões de direito privado

B.2.1. Sociedade gestora constituída na RAEM

— «Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Seng Heng, S.A.»

Autoridade Monetária de Macau, aos 8 de Janeiro de 2009.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Anselmo Teng*.

O Administrador, *António José Félix Pontes*.

(Custo desta publicação \$ 11 483,00)

Aviso n.º 003/2009-AMCM

Assunto: Supervisão da actividade seguradora — Composição dos activos caucionadores das provisões técnicas

1. O n.º 1 do artigo 61.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, dispõe que as provisões técnicas devem ser caucionadas por activos equivalentes, congruentes e localizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), podendo a AMCM autorizar, em casos devidamente justificados e, segundo condições previamente definidas, a utilização de activos localizados no exterior ou dele oriundos.

2. Adicionalmente, pelo n.º 3 do mesmo artigo, a natureza, as condições de aceitação e os limites percentuais desses activos são fixados por aviso da AMCM, a publicar em Janeiro de cada ano para o exercício a que disserem respeito e os mesmos devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos.

3. Por outro lado, no n.º 4 do artigo em apreço, consagra-se que essa composição deverá atender à que for estabelecida para os anos precedentes e incidirá essencialmente sobre o montante de acréscimo das provisões técnicas constituídas, a que se refere o ajuste no caucionamento.

4. Tendo em atenção o exposto e à volatilidade que tem caracterizado os mercados de capitais procede-se, agora, ao estabelecimento das regras a que as seguradoras ficam obrigadas, no exercício contabilístico de 2009, relativamente ao caucionamento das provisões técnicas constituídas no ano anterior, caracterizando-se aquelas por uma ampla flexibilidade de aplicações, não se restringindo, desta forma, a política de investimentos prosseguida pelas seguradoras em função dos seus objectivos.

5. Assim, em conformidade, determina-se que a composição do caucionamento das provisões técnicas devem respeitar os limites a seguir fixados, em relação ao montante total das provisões técnicas e independentemente da natureza destas:

擔保技術準備金的資產	下限	最高上限
a) 存放於澳門特別行政區的銀行存款 a.1) 澳門幣；或 a.2) 其他貨幣〔國際性可兌換的〕 ——等同於保單的貨幣 ——不同於保單的貨幣	10% 10% ---	100% 100% 80%
b) 座落於澳門特別行政區的不動產 (基本計算——按有關資產之毛值計算)		70%
c) 由政府、中央銀行(或等同的機構)或多邊國際機構發行或擔保的債務證券〔名單見附件I〕		80%
d) 由其他機構發行或擔保的債務證券 (債務證券的最高限額為一億二千萬澳門幣)		70%
擔保技術準備金的資產		最高上限
e) 股票 a.1) 在附件二中的認可證券交易所上市的股票 a.2) 其他		45% 5%
f) 可轉換債券〔包括在d項內〕		25%
g) 證券投資基金 (單位信託，互惠基金及匯集投資基金)及房地產投資基金		按第6及7款的規定
h) 人壽保單之抵押貸款		10%

6. 用作擔保資產，投放於證券投資基金(單位信託，互惠基金及匯集投資基金)或房地產投資基金出資單位的最高限額，須考慮到組成該等投資基金的資產成分。

7. 為此，允許每一分類的擔保資產最高比率(包括直接由保險公司持有的資產及間接透過投資基金的出資單位持有的資產)，不得超過第五條所載表中a項及c至f項所定的限額。

8. 除“澳門幣——港幣——美元”交易單位以外的淨貨幣風險不可超出擔保資產總值的30%。

Activos caucionadores	Mínimo	% máxima admitida
a) Depósitos em instituições de crédito na RAEM: a.1) Em patacas; ou a.2) Em moeda externa (internacionalmente convertível) - Denominados na mesma moeda da processada nas apólices - Denominados em moeda diferente da processada nas apólices	10% 10% ---	100% 100% 80%
b) Imóveis próprios situados na RAEM (Base de cálculo-valor de aquisição dos imóveis)		70%
c) Títulos de dívida emitidos ou garantidos por governos, bancos centrais (ou equivalentes) ou instituições internacionais multilaterais (constantes do anexo I)		80%
d) Títulos de dívida emitidos ou garantidos por outras entidades (Valor máximo por título equivalente a MOP 120,000,000.00)		70%
Activos caucionadores		% máxima admitida
e) <i>Acções</i> e.1) No caso das acções estarem registadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II e.2) Nos restantes casos		45% 5%
f) Obrigações convertíveis, incluídas em d)		25%
g) Unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (<i>unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios</i>) e imobiliários		Regras definidas nos n.ºs 6 e 7
h) Empréstimos sobre apólices do ramo vida		10%

6. O limite máximo nas aplicações das seguradoras em unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (*unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios*), deve ter em consideração a composição dos activos que constituem esses fundos de investimentos.

7. Assim, nestes casos, a percentagem máxima de exposição em cada classe de activos caucionadores permitida a uma seguradora (incluindo os activos detidos directamente pela seguradora e os activos detidos indirectamente através de unidades de participação em fundos de investimento) não deverá exceder os valores referidos nas alíneas a) e c) a f) do mapa constante do n.º 5.

8. A exposição cambial líquida em moedas (internacionalmente convertíveis) fora do bloco «Pataca — Dólar de Hong Kong — Dólar americano» não deverá exceder 30% do volume total dos activos caucionadores da seguradora.

9. “以借款人居住之澳門特別行政區城市房屋作首次按揭之借款”不適用於作為技術準備金的擔保。然而，在本通告生效前已獲批准採用的數額除外。

10. 不允許運用衍生工具而使保險公司的投資產生槓桿作用從而達到擔保的作用。

11. 不可選取下列各項作為擔保資產：

- a) 由保險公司發行的證券；
- b) 由保險公司的行政管理機關或監察機關成員、或由持有該管理實體超過10%股本的實體發行或持有的證券；
- c) 由公司發行或持有的證券，而該公司超過10%的股本是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擁有；
- d) 由公司發行或持有的證券，該公司部分的行政管理機關或監察機關成員是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擔任；

e) 由保險公司擁有超過10%控制權的公司發行或持有的證券。倘由該公司發行或持有的金融工具在附件二中所列的認可證券市場掛牌，或具本通告第五款c)項所指的同類性質者除外。

12. 在取得第五款c)、d)及f)項的債務證券時，其發行實體須至少達至或超過列於附件三的任何一家信貸評級機構所釐定的最低信貸評級，且不得低於附件內其他信貸評級機構所釐定的最低評級。

13. 第五款e)項所指的股票投資須在認可的交易所進行。該等認可交易所詳列於附件二內並會定期進行修正。

14. 不包括在附件二中的交易所進行的股票投資，其最高限額按第五款e.2)所訂。

15. 第五款g)項所指的證券投資基金（單位信託，互惠基金及匯集投資基金）及房地產投資基金的出資單位祇在該基金已獲有權限當局批准方可取得。對這些投資基金進行的投資須遵從本通告對有關投資所訂定的限額及謹慎的原則。

二零零九年一月八日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

9. Deixam de ser elegíveis para o caucionamento os «empréstimos garantidos por 1.^a hipoteca sobre prédios urbanos situados na RAEM e destinados a habitação do mutuário», podendo, no entanto, serem utilizados os valores desses activos autorizados antes da entrada em vigor deste aviso.

10. É vedada a aplicação em instrumentos derivados para fins de alavancagem (*leverage*) das aplicações das seguradoras para efeitos de caucionamento.

11. Não são elegíveis como activos caucionadores:

- a) Títulos emitidos pelas seguradoras;
- b) Títulos emitidos ou detidos por entidades que sejam membros dos órgãos de gestão ou de fiscalização das seguradoras ou que possuam mais de 10% do capital social destas;
- c) Títulos emitidos ou detidos por empresas cujo capital pertença em mais de 10% a um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, e aos seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;
- d) Títulos emitidos ou detidos por empresas de cujos órgãos de gestão ou de fiscalização façam parte um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;

e) Títulos emitidos ou detidos por sociedades com participação da seguradora em mais de 10%, salvo se os títulos emitidos ou detidos por aquelas se encontrarem cotados em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II ou terem a natureza dos referidos na alínea c) do n.º 5.

12. Na aquisição dos títulos de dívida referidos nas alíneas c), d) e f) do n.º 5, a entidade emissora ou garante deve deter um grau de avaliação de risco atribuído por, pelo menos, uma das empresas especializadas de *rating* igual ou superior aos mínimos indicados no anexo III, não possuindo, em simultâneo, um grau inferior a esse mínimo atribuído por outra qualquer empresa de *rating*.

13. As aplicações das seguradoras nas acções, previstas na alínea e) do n.º 5, devem ser efectuadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II, a qual será objecto de revisão periódica.

14. Em bolsas de valores não constantes do anexo II as aplicações em acções ficam sujeitas ao limite máximo estabelecido no mapa constante na alínea e.2) do n.º 5.

15. As aplicações em unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (*unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios*) e imobiliários, previstas na alínea g) do n.º 5, só são permitidas se os mesmos estiverem devidamente autorizados pelas entidades competentes. Essas aplicações em fundos de investimento devem respeitar os limites e condições prudenciais contidos no presente aviso relativamente às aplicações directas em activos.

Autoridade Monetária de Macau, aos 8 de Janeiro de 2009.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Anselmo Teng*.

O Administrador, *António Félix Pontes*.

附件一

多邊國際機構名單
(供第五款c)項考慮)

- 亞洲開發銀行；
- 伊斯蘭開發銀行；
- 加勒比開發銀行；
- 北歐投資銀行；及
- 國際復興開發銀行（一般稱為世界銀行）；
- 國際金融公司（世界銀行附屬組織）；
- 歐洲中央銀行；
- 歐洲共同體；
- 歐洲復興開發銀行；
- 歐洲投資銀行；
- 歐洲核能共同體；
- 歐洲煤鋼共同體；
- 歐洲發展銀行議會；
- 歐洲鐵路及全部車輛融資公司（譯名）；
- 泛美開發銀行；
- 非洲開發銀行；
- 其他符合本通告第十二款所訂信貸評級要求的多邊國際機構。

附件二

認可證券交易所名單
(供第五款e)項及第十一款e)項及第十三至十四款考慮)

- 美國證券交易所
- 雅典證券交易所
- 澳洲證券交易所
- 馬來西亞證券交易所
- 哥本哈根證券交易所
- 德國交易所股份公司
- Euronext 阿姆斯特丹

ANEXO I

Lista de Instituições Internacionais Multilaterais
(para os efeitos previstos na alínea c) do n.º 5)

- African Development Bank;
- Asian Development Bank;
- Caribbean Development Bank;
- Council of Europe Development Bank;
- European Atomic Energy Community (EURATOM);
- European Bank for Reconstruction and Development;
- European Central Bank;
- European Coal & Steel Community;
- European Community;
- European Company for the Financing of Railroad Rolling Stock (EUROFIRMA);
- European Investment Bank;
- Inter-American Development Bank;
- International Bank for Reconstruction and Development (geralmente conhecido como World Bank);
- International Finance Corporation (uma filial do World Bank);
- Islamic Development Bank;
- Nordic Investment Bank; e
- Outras agências internacionais multilaterais que preencham os requisitos de «credit rating» indicados no parágrafo 12 do presente aviso.

ANEXO II

Lista de bolsas de valores reconhecidas
(para os efeitos previstos na alínea e) dos
n.ºs 5 e 11 e n.ºs 13 e 14)

- American Stock Exchange;
- Athens Stock Exchange;
- Australian Stock Exchange;
- Bursa Malaysia;
- Copenhagen Stock Exchange;
- Deutsche Börse AG;
- Euronext Amsterdam;

——Euronext 布魯塞爾	– Euronext Brussels ;
——Euronext 里斯本	– Euronext Lisbon;
——Euronext 巴黎	– Euronext Paris;
——赫爾辛基證券交易所	– Helsinki Stock Exchange;
——香港交易所	– Hong Kong Exchange and Clearing Limited;
——愛爾蘭證券交易所	– Irish Stock Exchange;
——意大利證券交易所	– Italian Stock Exchange;
——Jasdaq 證券交易所	– Jasdaq Securities Exchange;
——約翰內斯堡證券交易所	– JSE Securities Exchange South Africa;
——韓國交易所	– Korea Exchange;
——倫敦證券交易所	– London Stock Exchange;
——盧森堡證券交易所	– Luxembourg Stock Exchange;
——馬德里證券交易所	– Madrid Stock Exchange;
——墨西哥證券交易所	– Mexican Stock Exchange;
——名古屋證券交易所	– Nagoya Stock Exchange;
——納斯達克證券市場	– NASDAQ (National Association of Securities Dealers Automated Quotations) Stock Market;
——紐約證券交易所	– New York Stock Exchange;
——新西蘭交易所	– New Zealand Exchange;
——紐約電子證券交易所	– NYSE Arca;
——大阪證券交易所	– Osaka Securities Exchange;
——奧斯陸證券交易所	– Oslo Børs;
——費城證券交易所	– Philadelphia Stock Exchange;
——新加坡證券交易所	– Singapore Exchange Securities Trading Limited;
——聖保羅證券交易所	– São Paulo Stock Exchange (BOVESPA);
——泰國證券交易所	– Stock Exchange of Thailand;
——斯德哥爾摩交易所	– Stockholmsbörsen;
——SWX瑞士交易所	– SWX Swiss Exchange;
——台灣證券交易所	– Taiwan Stock Exchange;
——台拉維夫證券交易所	– Tel-Aviv Stock Exchange;
——東京證券交易所	– Tokyo Stock Exchange;

——多倫多證券交易所

– Toronto Stock Exchange; e

——維也納交易所有限公司

– Wiener Börse AG;

為免生疑問，現闡明凡在核准證券交易所上市的證券，即符合在核准證券交易所上市的規定，而不論該證券是否透過另一間證券交易所進行交易。舉例來說，某瑞士公司在SWX瑞士交易所上市，但經另一證券交易所如Virt-x進行交易。

Tendo em vista evitar dúvidas, quando uma acção estiver registada numa bolsa de valores reconhecida, o requisito para que a acção esteja registada é cumprido mesmo que esse título seja comercializado através de uma outra bolsa de valores. Um exemplo pode ser uma empresa suíça registada na SWX Swiss Exchange mas que é comercializada através de outra bolsa de valores, como a Virt-X.

附件三

特定信貸評級機構名單及最低信貸評級要求 (供第十二款考慮)

特定信貸評級機構	債務證券 (最低信貸評級)	
	長期債務 (須於一年或一年以後償還)	短期債務 (須於一年內償還)
——惠譽國際評級	BBB	F2
——評級投資訊息中心	BBB	a – 2
——穆迪投資者服務公司	Baa 2	Prime – 2
——標準普爾公司	BBB	A – 2

備註：發行的機構或受寄人應最少具備等同或高於此等最低信貸的評級。低於同等的最低信貸評級將不被接納。

(是項刊登費用為 \$11,447.00)

第004/2009-AMCM號通告

事由：保險監察活動——訂定可作為備償按金之資產

根據六月三十日第27/97/M號法令第六十八條第三款之規定，獲准在澳門特別行政區經營保險之公司，須具有備償按金以應付業務上的債項，本地成立之公司的備償按金應以資本作計算，而外地公司之本地分行則以資產淨值為準，用作備償按金之資產不得作任何抵押用途，更不包括無形資產及由澳門金融管理局以通告形式於每年一月份公佈之禁止作按金的資產項目。

ANEXO III

Lista de empresas especializadas de «Rating» e respectivos graus mínimos de avaliação de risco (para os efeitos previstos no n.º 12)

Empresas especializadas de «rating»	Obrigações (Graus mínimos de avaliação de risco)	
	Dívida a longo-prazo (igual ou superior a um ano)	Dívida a curto-prazo (inferior a um ano)
- Fitch Ratings	BBB	F2
- Rating & Investment Information, Inc.	BBB	a – 2
- Moody's Investors Service, Inc.	Baa2	Prime – 2
- Standard & Poor's Corporation	BBB	A – 2

Nota — As entidades emitentes ou garantes devem ter, pelo menos, um *rating* reflectindo qualidade de crédito igual ou superior a estes graus mínimos e, em simultâneo, nenhum *rating* inferior aos mesmos graus.

(Custo desta publicação \$ 11 447,00)

Aviso n.º 004/2009-AMCM

Assunto: Supervisão da actividade seguradora — Determinação do valor da margem de solvência

O n.º 3 do artigo 68.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, estabelece, para efeitos de cálculo do valor da margem de solvência, que as seguradoras devem dispor, para garantir as responsabilidades decorrentes da sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau e que o património das companhias de seguros constituídas localmente e o activo das sucursais das seguradoras sediadas no exterior devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos e não incluem os elementos incorpóreos, bem como os que forem especificados por aviso da AMCM, a publicar no mês de Janeiro de cada ano.

基於此，茲訂定如下：

一、以下項目不應包括於計算備償按金之內：

- a) 給予股東或合夥人、董事、經理或公司僱員，或其配偶的貸款；
- b) 給予隸屬同一經濟集團之聯號公司的貸款；
- c) 其他無抵押之貸款，人壽保單之貸款除外，其借款人不能是a) 項之人士；
- d) 其資本投資為同屬一經濟集團之聯號公司的資金或股票。

二、再者，若在年底的總應收保險費及應收保險中介人之款項是相等於或超過全年已扣除退回及註銷保單後的保險費收入淨值的百分之四十者，其備償按金只需是以上提及之兩項應收款項總額的百分之五十。

二零零九年一月八日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

Face ao exposto, determina-se que:

1. Na determinação da margem de solvência não são elegíveis as seguintes rubricas:

(a) Empréstimos concedidos a accionistas ou sócios, directores, gerentes ou trabalhadores da própria seguradora, ou a cônjuges de quaisquer dessas pessoas;

(b) Empréstimos concedidos a empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora;

(c) Quaisquer outros empréstimos sem garantia real, excepto se respeitarem a empréstimos concedidos sobre apólices do ramo vida desde que não sejam às pessoas especificadas em (a);

(d) Partes de capital ou obrigações de empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora.

2. Adicionalmente, caso a relação entre o montante global dos prémios em cobrança e de mediadores no final de cada ano económico e o valor dos prémios brutos processados nesse exercício, deduzidos de estornos e anulações, seja igual ou superior a 40%, apenas serão considerados 50% do valor das duas primeiras rubricas.

Autoridade Monetária de Macau, aos 8 de Janeiro de 2009.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Anselmo Teng*.

O Administrador, *António Félix Pontes*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零八年十月三十一日

Em 31 de Outubro de 2008

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
		123,786,032,203.52	126,988,807,728.30
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
		0.00	3,863,626,813.23
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
		78,936,993,181.10	80,037,155,300.00
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
		37,264,862,726.13	4,893,440,764.00
特別投資組合	Fundos discretionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
		7,540,990,021.29	25,967,000,000.00
其他	Outras	其他	Outras responsabilidades
		43,186,275.00	12,227,584,851.07
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
		12,853,096,126.09	5,222.10
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
		155,584,000.00	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior
		1,595,844.15	5,222.10
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其他負債	Outros valores passivos
		5,856,000.40	14,378,065.68
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
		328,089.36	14,378,065.68
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	其他帳項	Outras contas
		565,134,679.25	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	資本儲備	Reservas patrimoniais
		12,124,597,512.93	11,168,858,934.22
其他資產	Outros valores activos	資本滾存	Dotação patrimonial
		1,532,921,620.69	6,594,261,823.85

澳門幣
(Patacas)

澳門幣 (Patacas)	
資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般風險準備金 Provisões para riscos gerais 3,142,024,583.70
	盈餘 Resultado do exercício 1,432,572,526.67
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
<u>138,172,049,950.30</u>	<u>138,172,049,950.30</u>
<p>財務暨人事處 Departamento Financeiro e de Recursos Humanos <i>Lei Ho Ian, Esther</i></p> <p>行政委員會 Pel'O Conselho de Administração <i>Anselmo Teng</i> <i>António José Félix Pontes</i> <i>Wan Sin Long</i></p>	
	(是項刊登費用為 \$3,210.00)
	(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名單

Lista

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階首席高級技術員二缺，經於二零零八年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人： 分

1.º 蔡永興 7.61

2.º 陳其專 7.04

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零零九年一月六日的批示確認)

二零零八年十二月二十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 李偉文

委員：顧問高級技術員 梁金玉

首席高級技術員 高振威

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

公告

茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考，以填補本局文職人員編制內以下空缺：

第一職階主任翻譯一缺。

上述開考之通告已張貼在澳門保安部隊事務局大堂。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日計十天內遞交。

二零零八年十二月三十一日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 \$891.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2008:

Candidatos aprovados: valores

1.º Choi Wing Hing Kenny 7,61

2.º Chan Kei Chun 7,04

Nos termos definidos no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Janeiro de 2009).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Dezembro de 2008.

O Júri:

Presidente: Lei Wai Man, técnico superior assessor.

Vogais: Leong Kam Iok, técnico superior assessor; e

Kou Chan Wai, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, para o preenchimento do seguinte lugar do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no átrio do edifício da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 31 de Dezembro de 2008.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 891,00)

茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考，以填補本局文職人員編制內以下空缺：

第一職階特級技術員二缺。

上述開考之通告已張貼在澳門保安部隊事務局大堂，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零九年一月七日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 \$852.00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no átrio do edifício da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

司 法 警 察 局

公 告

茲通知根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》，聯同六月二十八日第26/99/M號法令以及八月二十五日第27/2003號行政法規的規定，以有條件限制及審查文件方式進行普通的晉升開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員五缺。

上述開考的通告已張貼於司法警察局人事及行政處。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零九年一月七日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

茲通知，按照刊登於二零零八年十二月三日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通晉升開考，以填補本局編制內刑事偵查人員組

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho, e Regulamento Administrativo n.º 27/2003, de 25 de Agosto, para o preenchimento de cinco vagas de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2009.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dezanove

別的第一職階一等刑事偵查員十九缺的確定名單已張貼於本局B座大樓四樓，以供查閱。

二零零九年一月九日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$607.00)

按照刊登於二零零八年三月五日第十期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考試方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內傳譯及翻譯人員組別之第一職階一等文案四缺。茲根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，臨時名單已張貼於龍嵩街司法警察局B座大樓四樓，以供查閱（或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo）。同時根據上述法令同一條第四款之規定，請欠缺文件之應考人在本公告公佈之日起計十日內，將有關文件補齊。

二零零九年一月九日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$881.00)

vagas de investigador criminal de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2008.

Polícia Judiciária, aos 9 de Janeiro de 2009.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 607,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 5 de Março de 2008 de que: a lista provisória se encontra afixada, para consulta, no 4.º andar do Bloco B desta Polícia, Rua Central (e também no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo), ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro. O prazo para supressão de deficiências é de dez dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio, nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma.

Polícia Judiciária, aos 9 de Janeiro de 2009.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

衛生局

通告

批示編號第25/SS/2008

1. 根據十一月十四日第53/94/M號法令第二十三條規定，本人委任下列人員組成中藥事務技術委員會：

主席：藥物事務廳廳長

委員：高級技術員 廖潤輝；

技術員 Lúcio Glória；

關樹權或其代任人錢康祺，由中藥業公會指定；

龔樹根或其代任人梁幼娥，由中藥業公會指定。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Avisos

Despacho n.º 25/SS/2008

1. Ao abrigo do artigo 23.º do Decreto-Lei n.º 53/94/M, de 14 de Novembro, o signatário nomeia como membros da Comissão Técnica para os Assuntos da Farmácia Tradicional Chinesa, as pessoas abaixo mencionadas:

Presidente: Chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos.

Vogais: Lio Ion Fai, técnico superior;

Lúcio Glória, técnico;

Kuan Su Kun ou, em sua substituição, Chin Hong Kei, indicados pela Associação de Medicamentos Chineses; e

Kong Su Kan ou, em sua substituição, Leong Iao Ngo, indicados pela Associação de Medicamentos Chineses.

2. 撤銷在二零零七年十月十七日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登，並於二零零七年十月五日作出之編號為第11/SS/2007號的批示。

二零零八年十二月三十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

批示編號第26/SS/2008

1. 根據七月十日第30/95/M號法令第十五條規定，藥品廣告諮詢委員會之組成如下：

主席：衛生局一般衛生護理副局長

委員：藥物事務廳廳長；

馮浩明，衛生局醫生或其代任人張悌；

黃翰寧，消費者委員會代表或其代任人陳漢生；

江瑞翎，西藥業商會代表或其代任人梁錦榮；

關樹權，中藥業公會代表或其代任人龔樹根。

2. 撤銷在二零零七年十一月二十八日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的二零零七年十一月二十二日編號第14/SS/2007號之批示。

二零零八年十二月三十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

第02/SS/2009號批示

一、根據第364/2008號行政長官批示第一款規定，本人轉授權限予衛生局副局長鄭成業學士，以對第368/2006號行政長官批示中，按照第7/2003號法律第九條第一款（二）項及第四款規定核准的、載於該批示附件二的表B中組別B的貨物給予進口許可。

二、就行使前款所轉授予的權限而言，第368/2006號行政長官批示附件二表B中組別B內所指的消毒劑視為包括經包裝供市場零售的稱為“消毒劑”或“抗菌劑”的乙醇（酒精）。

2. É revogado o Despacho n.º 11/SS/2007, de 5 de Outubro de 2007, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 17 de Outubro do mesmo ano.

Serviços de Saúde, aos 31 de Dezembro de 2008.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

Despacho n.º 26/SS/2008

1. Ao abrigo do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 30/95/M, de 10 de Julho, a Comissão Consultiva para a Publicidade de Medicamentos passa a ter a seguinte composição:

Presidente: Subdirector dos Serviços de Saúde para os Cuidados de Saúde Generalizados.

Vogais: Chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos;

Fong Hou Meng, médico dos Serviços de Saúde ou, em sua substituição, Cheong Tai;

Wong Hon Neng, representante do Conselho de Consumidores ou, em sua substituição, Chan Hon Sang;

Kong Sui Ling, representante da Associação de Comerciantes de Medicamentos ou, em sua substituição, Leong Kam Weng; e

Kuan Su Kun, representante da Associação de Medicamentos Chineses ou, em sua substituição, Kong Su Kan.

2. É revogado o Despacho n.º 14/SS/2007, de 22 de Novembro de 2007, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 28 de Novembro do mesmo ano.

Serviços de Saúde, aos 31 de Dezembro de 2008.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Despacho n.º 02/SS/2009

1. Ao abrigo do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 364/2008, subdelego no subdirector dos Serviços de Saúde, licenciado Cheang Seng Ip, a competência para conceder as autorizações para a importação das mercadorias que integram o Grupo B da Tabela B, constante do Anexo II ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006, aprovada de acordo com o disposto na alínea 2) do n.º 1 e no n.º 4 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003.

2. Para efeitos do exercício da competência subdelegada no número anterior, entende-se que os desinfectantes integrados no Grupo B da Tabela B do Anexo II ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006, incluem o álcool acondicionado em embalagens destinadas ao mercado retalhista, com a designação de «desinfectante» ou «antiséptico».

三、藥物事務廳廳長蔡炳祥碩士自二零零八年四月一日至本批示開始生效期間在本批示第一款的範圍內所作出的行為，予以追認。

四、本批示自公佈日起生效。

二零零九年一月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

本局現進行第1/P/2009號公開招標——“向衛生局供應醫院用後即棄尿片及衛生巾”。有意投標者可由二零零九年一月十四日起，在辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零九年二月十一日下午五時三十分。

開標將於二零零九年二月十二日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額\$28,082.00（澳門幣貳萬捌仟零捌拾貳元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零九年一月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

3. São ratificados os actos praticados no âmbito do n.º 1 deste despacho pelo chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos, mestre Choi Peng Cheong, desde 1 de Abril de 2008 até à entrada em vigor deste despacho.

4. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

Serviços de Saúde, aos 2 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 1/P/2009 «Fornecimento de Fraldas Descartáveis e Pensos Higiênicos Hospitalares dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 14 de Janeiro de 2009, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 11 de Fevereiro de 2009.

O acto público deste concurso terá lugar em 12 de Fevereiro de 2009, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 28 082,00 (vinte e oito mil, oitenta e duas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 2 de Janeiro de 2009.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

旅遊局

名單

旅遊局為填補人員編制內高級技術人員一般制度職程之第一職階顧問高級技術員一缺，於二零零八年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考。現公布報考人臨時名單如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2008:

准考人：

容美華。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零九年一月六日於旅遊局

典試委員會成員：

主席：顧問高級技術員 關自立

委員：顧問高級技術員 藍同好

顧問高級技術員 劉鳳池

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

Candidato admitido:

Iong Mei Wa.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Janeiro de 2009.

O Júri:

Presidente: Kuan João Baptista, técnico superior assessor.

Vogais: Lam Tong Hou, técnica superior assessora; e

Lau Fong Chi, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

澳 門 大 學

公 告

“澳門大學蔡繼有樓加建工程”

公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：澳門大學校園，蔡繼有樓。
3. 承攬工程目的：為澳門大學蔡繼有樓加建一層之樓宇結構及裝修工程。
4. 最長總施工期：135曆日天（包括訂貨期），工期最短為佳。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十天，由公開開標日起計，可按招標計劃規定延期。
6. 承攬類型：以系列價金承攬。
7. 臨時擔保：澳門幣壹拾肆萬元正（\$140,000.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保提供。
8. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
9. 底價：不設底價。

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

Concurso público para a «Empreitada das obras de construção de um piso adicional no Edifício Choi Kai Yau da Universidade de Macau»

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Campus universitário da Universidade de Macau, Edifício Choi Kai Yau.
3. Objecto da empreitada: obras de construção da estrutura e de acabamento de um piso adicional no Edifício Choi Kai Yau, da Universidade de Macau.
4. Prazo total máximo de execução: cento e trinta e cinco dias de calendário (incluindo o período para as encomendas). A preferência será dada ao prazo de execução mais curto.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
7. Caução provisória: \$ 140 000,00 (cento e quarenta mil patacas), a prestar em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.
8. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).
9. Preço base: não há.

10. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
11. 講解會地點、日期及時間：
- 地點：澳門大學中葡樓一樓L105室。
- 日期及時間：二零零九年一月十九日（星期一）下午三時正。
12. 交標地點、日期及時間：
- 地點：澳門大學行政樓二樓A201室採購處。
- 截止日期及時間：二零零九年二月九日（星期一）下午五時三十分。

13. 公開開標地點、日期及時間：
- 地點：澳門大學行政樓二樓A204室。
- 日期及時間：二零零九年二月十日（星期二）上午十時正。

為了十一月八日第74/99/M號法令第八十條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期及時間：
- 地點：澳門大學行政樓二樓A201室採購處。於採購處可取得公開招標案卷副本，每份為澳門幣伍佰元正（\$500.00）。
- 日期：自本公告公布日起至公開招標截標日期及時間止。

時間：辦公時間內。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價：50%；

——合理工期：15%（以最短的合理施工期為佳）；

——施工計劃：12%；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

c) 現場工作人員及機械的安排；

——材料：10%；

——同類型之施工經驗及質量：5%；

10. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

11. Local, data e horário da sessão de esclarecimento:

Local: Edifício Luso-Chinês da Universidade de Macau, 1.º andar, sala L105.

Data e horário: dia 19 de Janeiro de 2009 (segunda-feira), às 15,00 horas.

12. Local e prazo para a entrega das propostas:

Local: Secção de Aprovisionamento, sita no Edifício Administrativo da Universidade de Macau, 2.º andar, sala A201.

Prazo: até às 17,30 horas do dia 9 de Fevereiro de 2009 (segunda-feira).

13. Local, data e horário do acto público:

Local: sala A204, sita no Edifício Administrativo da Universidade de Macau, 2.º andar.

Data e horário: dia 10 de Fevereiro de 2009 (terça-feira), às 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, data e horário para examinação do processo e obtenção da cópia:

Local: Secção de Aprovisionamento, sita no Edifício Administrativo da Universidade de Macau, 2.º andar, sala A201. No mesmo sítio pode-se adquirir cópias do processo de concurso público, ao preço de \$ 500,00 (quinhentas patacas) por exemplar.

Data: desde a data de publicação do presente anúncio até ao dia e hora limite para a entrega das propostas.

Horário: horário de expediente.

15. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

— Preço razoável: 50%;

— Prazo de execução razoável: 15% (a preferência será dada ao prazo razoável mais curto);

— Planificação dos trabalhos: 12%:

a) Coerência com o prazo;

b) Encadeamento e caminho crítico;

c) Organização dos trabalhadores e da maquinaria.

— Material: 10%;

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 5%;

——過往施工之安全記錄及本次施工之安全計劃：4%；

——對環境保護管理之經驗及資歷：4%。

16. 附加的說明文件：由二零零九年一月十四日（星期三）至截標日止，投標者應前往澳門大學行政樓二樓A201室採購處，以了解有否附加之說明文件。

二零零九年一月八日於澳門大學

副校長 黎日隆

（是項刊登費用為 \$4,244.00）

— História da segurança nas obras anteriores e o plano de segurança para as presentes obras: 4%;

— Experiência e qualificação na gestão da preservação ambiental: 4%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer na Secção de Aprovisionamento, sita no Edifício Administrativo da Universidade de Macau, 2.º andar, sala A201, a partir de 14 de Janeiro de 2009 (quarta-feira), inclusive, e até ao fim do prazo de entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Universidade de Macau, aos 8 de Janeiro de 2009.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*.

(Custo desta publicação \$ 4 244,00)

地圖繪製暨地籍局

名單

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制，高級技術員職程之第一職階顧問高級技術員兩缺，經於二零零八年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 區志卿	8.51
2.º 林思秀	7.63

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零零八年十二月十六日批示確認）

二零零八年十一月二十一日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：代局長 張紹基

正選委員：廳長 陳漢平

處長 惠程勇

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2008:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ao Chi Heng	8,51
2.º Lam Si Sao	7,63

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Dezembro de 2008).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 21 de Novembro de 2008.

O Júri:

Presidente: Cheong Sio Kei, director, substituto.

Vogais efectivos: Chan Hon Peng, chefe de departamento; e

Wai Cheng Iong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

港務局

公告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現把填補本局人員編制內專業技術員組別第一職階特級海上交通控制員兩缺，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科。其開考公告已刊登於二零零八年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零九年一月七日於港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$950.00）

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de controladores de tráfego marítimo especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2008, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 7 de Janeiro de 2009.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

澳門互助總會

三十日告示

茲公佈，Maria Alice Loc de Almeida Ferreira de Lemos 申請其已故配偶Victor Hugo de Almeida Ferreira de Lemos，所遺下之遺屬撫卹金，其人曾為澳門前市政廳之退休稽查員及本會會員編號2417，於二零零七年十一月七日逝世。

如有人士認為具權利領取上述撫卹金，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本會提出申請應有之權益。若於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零零九年一月八日於澳門互助總會

董事會主席 飛迪華

（是項刊登費用為 \$852.00）

MONTEPIO GERAL DE MACAU

Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo Maria Alice Loc de Almeida Ferreira de Lemos, requerido a pensão de família deixada pelo seu cônjuge, Victor Hugo de Almeida Ferreira de Lemos, que foi zelador de Ex-Leal Senado, aposentado, e sócio n.º 2417 deste Montepio, falecido em 7 de Novembro de 2007, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Montepio Geral de Macau, no prazo de 30 dias, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Montepio Geral de Macau, aos 8 de Janeiro de 2009.

A Presidente do Conselho de Administração, *Maria de Fátima Salvador dos Santos Ferreira*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)